

# AS



NR. 17.

23 CZERWCA 1935 R.  
CENA 40 GROSZY.

◆  
**POD POLSKĄ  
BANDERĄ...**

W głębi s. s. „Polonia”  
w porcie gdynskim.  
Fot. J. Szewdo

# NASZ WIELKI KONKURS

NA

# NAJPIĘKNIEJSZY UŚMIECH.

Zamieszczone obok zdjęcia zostały nam nadesłane przeważnie z Warszawy, która jako wielkie środowisko ludzkie gromadzi też

Poniżej: „Zizi” — Tomaszów Mazowiecki

siebie kandydatkę, znajdują na str. 30 kupon konkursowy, który należy nadesłać pod adresem redakcji wraz z odpowiednią opinią.

Poniżej: Kapitanowa Z. B. — Warszawa.



Lili Z. — Warszawa.

w swych murach największą może liczbę pięknych pań, odznaczających się ujmującym uśmiechem. Ale i reprezentantki innych miast naszych dzielnie dotrzymują kroku w tej konkurencji swym stołecznym rywalkom. To też walka, która już rozgorzała na froncie naszego wielkiego konkursu, zapowiada się jako wielka sensacja towarzyska całego kraju.

Czytelnicy magazynu „Asa”, którzy zechcą głosować na wybraną przez

Na lewo: Pani M. — Warszawa.  
Na prawo: Irena K. — Zakopane.





**ASY NUMERU 17-go:**

**...TO GDYNIA I POLSKIE MORZE!**

Jak walczyliśmy przez wieki o dostęp do morza i co zdziałaliśmy na wybrzeżu przez ostatnich lat 16  
Str. 4—5.



**TEATR NA KÓLKACH.**

Rewolucja w technice teatralnej, widownia obrotowa, pomysłu malarza-dekoratora Andrzeja Pronaszki i inż. prof. Stefana Bryły.  
Str. 6—7.



**MIESZKANIEC SREBRNEGO PAŁACU.**

Pająk topik, przebiegły łowca na naszych wodach słodkich.  
Str. 8.



**JÓZEF MEHOFFER.**

45-cio lecie świetnej pracy artystycznej.  
Str. 11—13.



**„SI VIS PACEM PARA BELLUM” A ŻYCIE ALFREDA NOBLA.**

Dynamit w fundamentach gmachu pokoju.  
Str. 14—15.



**NA SKRZYDŁACH „BIAŁEGO PTAKA”...**

Wyprawa Martin Johnsonów na szczyty Kilimandżaro i Mont Kenya.  
Str. 16—17.



**ŚWIAT AUTOMATÓW.**

Od artystycznych zabawek Roberta Houdin i „Szachisty” br. Kelemena do robota M. Richardsa.  
Str. 18—19.



**CHEVALIER O PRZYSZŁOŚCI REWJI.**

On i Ona: tematem scenicznym. — Zmiany, które spowodował powojenny gust publiczności.  
Str. 20.



**OD KIEDY NOSIMY ŁASKĘ?**

Jakie fazy przechodziła „podpora ludzkości”?  
Str. 22.



**ZIMOWY SEN PLUSZOWYCH NIEDŹWIADKÓW.**

Zabawki, które najchętniej bawią się dzieci podczas lata.  
Str. 25.



Powieść. — Nowela. — Życie artystyczne. — Moda plużowa. — Gospodarstwo domowe. — Roboty ręczne. — Konkurs na „Najpiękniejszy Uśmiech”. — Wiadomości teatralne, beletrystyczne i radiowe. — Humor.



Fot. Keystone.

**W ramach wielkiego pokazu koni w Londynie odbyły się zawody czterokonných zaprzęgów, używanych do dnia dzisiejszego przez angielską gentry na wyjazdach w teren polowań par force, konkursów hippicznych i wyścigów konnych. — Na zdjęciu jeden z pojazdów defiluje przed wytworną publicznością.**

# ...TO GDYNIA I POLSKIE MORZE...



*Bitwa floty polskiej z szwedzką pod Oliwą, według sztychu z 1627. Od A do G polskie okręty wojenne. Od H do K szwedzkie okręty wojenne, L — dwa holenderskie statki zakotwiczone w pobliżu.*

Gdynię nazywają „nowem miastem”. Miastem, które nie posiada świadectwa wielowiekowego bytu. Wszystko co powstało w ostatnich latach na piaszczystym wybrzeżu, w załamaniu lądu między Orłowem a Oksywskimi pagórkami — jest dziełem lat ostatnich, dziełem pozbawionem prawie zupełnie tradycji.

Dzisiejszy pęd Polski do morza — to głos rozsądku, to konieczna reakcja po minionych niepowodzeniach. Tradycja tych niepowodzeń stała się fundamentem Gdyni. tego miasta bez tradycji.

\* \* \*

Od czasu kiedy król duński rzeka się praw do Pomorza w r. 985 — poprzez stulecia toczy się, właściwie jedna nieustająca walka, dziś tak wytężona i z takim zrozumieniem przez Polskę prowadzona — o dostęp do morza, które już od zamierzchłych czasów dawało narodom przywilej mocarstwowości, bogactwa, szerokiego oddechu.

Potęę Anglii zbudowały szare fale wszystkich mórz. Henryk VIII musiał pokonać nie tylko olbrzymie przestrzenie wód, ale i protesty i niechęć ministrów do rozbudowania floty handlowej i wojennej.

Ale oto kilka dat, dotyczących polskiego morza.

W r. 994 Bolesław Chrobry zdobywa ujście Wisły. W sześć lat potem zakłada on biskupstwo w Kołobrzegu. Stan posiadania „bramy na świat” trwa do r. 1181, w którym to roku Polska traci Pomorze wraz ze Szczecinem aż do rzeki Prośnicy.

Rozpoczyna się okres walk i niesnasek książąt pomorskich. W r. 1225 następuje osadzenie Krzyżaków na ziemi Chełmińskiej. Rzucono ziarno zła i niepokoju. Są to narodziły bandytyzmu politycznego.

R. 1271 — zajęcie Gdańska przez markgrałę brandenburskiego, Konrada. 1272 — Mściwoj II, książę pomorski odzyskuje zagrabiony Gdańsk. 1290 — tenże Mściwoj oddaje Pomorze i Gdańsk Przemysławowi II polskiemu.

1308 — pierwsze zbrodnie krzyżactwa. Zajęcie Gdańska i 14 listopada tegoż roku rzeź 10.000 polskiej ludności. Rzucone w r. 1225 ziarno — kielkują!

Dopiero w r. 1454 Kazimierz Jagiellończyk odzyskuje Pomorze dla Polski. Jest to początek trzynastoletniej wojny z krzyżactwem, którą kończy klęska najęźdźców w r. 1466. W tym roku podpisany zostaje pokój w Toruniu. Polska zatrzymuje Pomorze z Gdańskiem pod nazwą Prus Królewskich, Pomorze wschodnie jako Prusy Książęce uznają się za lenno polskie. W 1520 r. wojska polskie zajmują Prusy Książęce, uchylające się od składania hołdu. 1525 — hold pruski na rynku krakowskim.



*Gmach poczty w Gdyni.*



*Stare domki wśród nowoczesnych gmachów gdynińskich.*

*Na prawo: Okręt przy nadbrzeżu.*

*Rys. J. M. Brzeski*

Następuje okres walk przeciw Szwecji. Dnia 28/XI. 1626 r. flota polska wyrusza na Bałtyk przeciwko Szwecji! Wojnę w ten sposób rozpoczętą kończy w r. 1660 pokój ze Szwecją w Oliwie.

1772 — pierwszy rozbiór. Polska traci Pomorze.

1793 — drugi rozbiór. Polska traci Gdańsk.

1815 — perfidna dyplomacja europejska na Kongresie Wiedeńskim darowuje polskie Pomorze Prusom.

Od tej daty mija przeszło sto lat. Koniec roku 1918 — to tworzenie się rad ludowych na Pomorzu. W 1920 r. Niemcy przynaglani — spiesznie opuszczają Pomorze. W tym samym czasie powstaje pierwsza polska ustawa morska o polskich statkach handlowych. W sześć lat potem powstaje państwowe przedsiębiorstwo żeglowne, zaś w r. 1930 odbywa się pierwsza oficjalna podróż morską Prezydenta R. P.

\* \* \*

To wielkie, białe i jakże czyste miasto przed nami — to Gdynia. Przed paru laty

można było ogarnąć całą niezabudowaną płaszczynę jednym, powolnym spojrzeniem. Dziś labiryntami ulic dojeżdża się do różnych punktów miasta i portu. Gdynia do niedawna liczyła około 50 tysięcy mieszkańców. Obecnie po rozporządzeniu Rady Ministrów, rozszerzającym granice miasta Gdyni, wraz z Chylonją, Obłużem, Witominem, Orłowem i Zagórzem — liczyć będzie zapewne około 130 tysięcy mieszkańców. Obszar jej wzrósł ogromnie. Gdynia dzisiejsza pokrywa pas 5 km szerokości i 20 km długości.

Olbrzymie rzesze pracowników umysłowych, oraz całe falangi robotników dojeżdżają do śródmieścia oraz do portu — pociągami, autobusami i okrętami. Nowo budujące się domy i osiedla, położone wśród pagórków, wznoszących się wkoło Gdyni, posiadają wciąż niedostateczną ilość mieszkań. Gdynia rośnie.

Port gdyniński jest dziś jednym wielkim labiryntem betonu i stali o gigantycznych rozmiarach i nowoczesności urządzeń, niespotykanych gdzieindziej na świecie. Port w Gdyni rozpoczyna się przy Kamiennej Górze — przystanią dla jachtów i komunika-

*Poniżej: Jeden z betonowych wiaduktów nad torami kolejowymi w Gdyni.*



cji przybrzeżnej. Dalej mieści się drugi basen zewnętrzny, obejmujący port rybacki i stocznię gdyńską. Jeżeli chcecie spotkać ludzi, nad którymi nie ciąży przekleństwo paszportów, ludzi wolnych, idźcie na nadbrzeże rybackie, a w okolicy składów i chłodni usłyszycie i zobaczycie tych, którzy przyjechali lub wyjeżdżają lada dzień do zamorskich krajów na połowy. Są to rybacy. Odwiedzają oni równie często Danję, Szwecję, Norwegię, jak ludzie z miasta podmiejskie restauracje i lotniska.

Za stocznia, mieści się olbrzymi, świetnie wyposażony basen węglowy. Przy jednym z nadbrzeży ładują ropę. Na lewo dworzec morski z pomostem, prowadzącym z poczekalni i peronów dworcowych wprost na pokład transatlantyków. Dworzec rozpoczyna olbrzymi kanał wewnętrzny z szeregiem basenów. Tam ładują wszystko, od drzewa, aż do skrzynek z drobnicą. Przy jednym z basenów wewnętrznych mieści się również rozległy teren i magazyny wolnocłowe.

Obecnie pracuje się u wejść do portu nad nowymi falochronami, które uniemożliwią spiętrzanie się wody w basenach wewnętrznych.

Miasto i jego dzielnica portowa przedstawiają w wielu miejscach wprost nieprawdopodobne nagromadzenie kontrastów. Często wśród asfaltowych ulic tkwią skrawki pola i stare domy rybackie. Kilka chałup, które wyraźnie przypominają holenderskie wzory — zamieniono na nowoczesne składy i restauracje. Neonowe reklamy dziwnie błyszczą na tych domach ze starych sztychów.

Gdynia jest miastem kontrastów i postępu. Krótka historia tego miasta brzmi dość fantastycznie. Warto sobie ją przypomnieć.

A więc: w r. 1920 rząd polski asygnuje 40 milionów marek na przedwstępne prace przy budowie portu. W r. 1921 rozpoczyna się wzbijanie pierwszych pali mola południowego. W dwa lata potem oglądamy z zachwytem pierwszy statek pasażerski, pierwszej linii regularnej w Gdyni. Jest to stary gruchot francuski, nazwany cynicznie „Pologne”. Kursuje on między Hawrem a polskim wybrzeżem. Wtedy też włączają się po zatoce pierwsze okręty polskiej floty wojennej. Portem dla tych kanonierek jest Puck.

Również w r. 1923 położono kamień węgielny pod dworzec kolejowy w Gdyni. — W rok później następuje umowa z towarzystwem polsko-francuskim o budowę portu. W r. 1925 Gdynia jest już zelektryfikowana. Rok 1926 przynosi przekształcenie Gdyni w gminę miejską. Wtedy jeździło się po zatoce rybackimi kutrami, aby odwiedzić Gdańsk, a kanonierki wzbudzały nieklamany podziw. W tymże roku odwiedzający Gdynię po przedarciu się przez piaszczyste ścieżki jej pustkowiec, mogli w jedynej restauracyjce wypić piwo i usłyszeć wiele ciekawych rozmów. Kaszubi szeroko opowiadali o budowie portu i byli wprost olśnieni. Dziś ci ludzie posiadają niejednokrotnie kolosalne majątki i niezem się już nie zachwycają.



Na nadbrzeżu, gdzie ładuje się na statki drobnicę.



Główne wejście do gmachu dworca morskiego w Gdyni.



Widok na składy drzewa w porcie gdyńskim.

W r. 1929 wydzielona zostaje Gdynia z powiatu morskiego, jako miasto.

A dziś? Trzy czwarte polskiego eksportu idzie drogą morską. Obrót towarowy Gdyni wynosi ponad 6 milionów tonn rocznie. Gdynia i Gdańsk to największe dziś porty na Bałtyku. Obroty, wyższe od tych dwóch portów, wykazują zaledwie cztery dalekie porty europejskie. Polska flota handlowa posiada szereg jednostek o wysokim tonażu.

W najbliższej przyszłości odbędą swą pierwszą podróż dwa nowe polskie transatlantyki, każdy o pojemności około 30 tysięcy tonn. Warto nadmienić, że długość tych statków wynosi o połowę zaledwie mniej, niż długość największego statku świata, „Normandji”. Transatlantyki te są wyposażone w ostatnie zdobycze techniki i urządzone luksusowo.

A teraz kilka cyfr, dotyczących kosztów budowy portu gdyńskiego i samego miasta.

W Gdyni inwestowano 90% kapitału polskiego; poza nim kapitał francuski, angielski, amerykański i niemiecki. Gdynia kosztowała Polskę przeszło 2 miliardy złotych — czyli, że całe zadłużenie Państwa, to wydatki na budowę tego wielkiego portu.

Rzecz jasna, że suma ta nie obejmuje majątku i inwestycji prywatnych w mieście i porcie. Wystarczy przypomnieć, że prawie wszystkie nadbrzeża basenu węglowego zostały zagospodarowane i wyposażone w najnowsze urządzenia przez firmy prywatne.

Dwa miliardy — to fura pieniędzy. Jest to jednak kapitał dobrze ulokowany i świetnie się amortyzujący. Kwestja obrony tego majątku jest oczywiście kwestją pierwszorzędnej wagi. Z roku na rok buduje się w stoczniach zagranicznych nowe okręty wojenne. W niedługim czasie przybędą do Gdyni nowe jednostki, m. in. największy dotychczas polski okręt wojenny — stawiacz min, dwa kontrtorpedowce najcięższego typu szereg małych jednostek, ednocześnie w basenie wewnętrznym powstaje stocznia, która w przyszłym już roku rozpocznie budowę łodzi podwodnych. Nareszcie zrozumiano błędy dziejowe, Polska co roku silnie umacnia swą pozycję na morzu.

Polskie wybrzeże morskie ciągnie się zaledwie 142 km. Jest to przestrzeń bardzo skromna, w porównaniu z dostępem do morza innych krajów. Wybrzeże jednak polskie jest zagospodarowane (może właśnie dzięki temu) znakomicie. Począwszy od budowy linii kolejowej, biegnącej półwyspem aż do Helu, a skończywszy na betonowych i granitowych autostradach, łączących wszystkie ważniejsze ośrodki wybrzeża — każdy metr jest przedmiotem opieki i stanowi część, doskonale wyposażonej i świetnie funkcjonującej maszyny.

Wzdłuż prawie całego wybrzeża ciągnie się nieprzerwanym, złotym pasem plaża. Miejscowości kuracyjne nie stanowiły dotychczas centrów zainteresowania sfer rządzących. Tego rodzaju postępowanie, spowodowane koniecznością jak najszybszej rozbudowy Gdyni, dziś ulega zmianie. Orłowo, Jastrzębia Góra, Jurata, Jastarnia, Hel — to rosnące i coraz lepiej wyposażone lotniska, nieraz o europejskim wyglądzie.

\* \* \*

W miesiącach letnich nad morze zjeżdża cała Polska. Plaże stają się rojne i gwarne. Oto odcinek piaszczysty koło Orłowa.

— ...ale szanowne pani nie wpuszczają na okręt wojenny — bo szanowna pani nie jest obywatelką polską...

(Dokończenie na str. 6-ej).



Plaża w Orłowie Morskim.



Port na Helu.

Fot. F. Nowicki.



(Dokończenie ze str. 5-ej).

5-letni malec, krzywiąc tragicznie swą opaloną buzię wrzeszczy nad uchem swej 6-letniej towarzyszki.

— Jako? Przecież mamusia ma dowód osobisty.

— To mamusia! Ale szanowna pani jak udowodni, że jest obywatelką polską?

Mała szanowna pani bliska jest plaży, a bohater, który zwiedzał okręty wojenne, wrzeszczy dalej sepleniac. Ale małą Inkę przestaje wszystko interesować, poprawia gumową czapkę na głowie, zrywa się i z piskiem wpada do wody.

Niebo jest koloru czystego kobaltu, a od piasku bije żar. Spienione morze rzuca na wybrzeże podłużne fale. Wszystkich ogarnia senność w tem poczuciu zadowolenia i sytości.

Chmury, które na chwilę zakryły słońce, zapadły się gdzieś za wgórzami, koło mola błyszczą srebrne fale i spieszą ku plaży. Mija jakaś nieuchwytna godzina. Wszysey podnoszą się i idą ku wodzie.

Cienie drzew na plaży wydłużają się. Dochodzi 2 godzina. Zwolna piasek pustoszeje. Korowody przybyszów spieszą na obiad. Plaża jest teraz senna i chłodna.

\* \* \*

A teraz sprawdzimy naocznie cyfry i nastroje. Pójdźmy do portu, miasta i na plażę — otoczeni śpiewem pracującej stali i słonemi podmuchami wiatru z nad morza.

Nad nami falują miętko mewy i łopoczą flagi wszystkich państw świata.

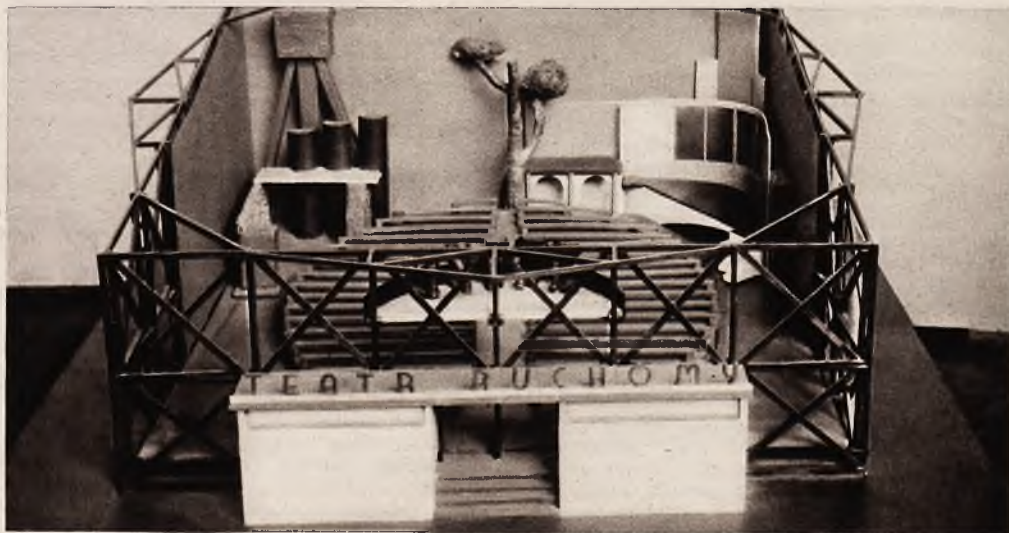
To Gdynia i polskie morze!

J. M. Brzeski.

Teatr na kółkach przestaje być fantazją w świetle śmiałej koncepcji znanego malarza i inscenizatora, A. Pronaszki. Jego teatr na kółkach różni się od zwykłego teatru nie tylko tem, że jest ruchomy i może być przesuwany z miasta do miasta, z wsi do wsi. Istnieje inna, głębsza różnica. Najbardziej nowoczesne teatry szczytą się zastosowaniem najświeższych zdobyczy techniki, udoskonaleniem, wprowadzeniem już od szeregu lat w nowobudowanych teatrach — sceną obrotową. Pozwala ona na uniknięcie przewlekłych antraktów, dając możność szybkiej zmiany scen i przygotowania naprzód dekoracji. Teatr Pronaszki ma ruchomą widownię. Widownia ta może być obracana dookoła swej osi i przypomina płaski talerz, umieszczony jedną stroną ku górze i poprzedzielany równoległymi pasami ławek dla publiczności. Dzięki tej ruchomej widowni, staje się właściwie ruchomą i scena, okalająca ze wszystkich stron widownię. Z biegiem akcji widz, siedząc na swem miejscu, przebiega wzrokiem teatr dookoła.

Kryzys teatru w Polsce tkwi nie tylko w tem, że zmniejszone zarobki i dochody nie pozwalają publiczności wielkich miast na luksus rozrywki. Wielokrotnie ujawniło się także w dobie kryzysu gospodarczego itd., że wartościowe i interesujące sztuki w dobrej oprawie scenicznej i trafnej interpretacji, spotykały się niemal zawsze z powodzeniem. Publiczność zaniedbuje tylko zły i nieinteresujący teatr. Ciemną plamą na polskich stosunkach teatralnych jest raczej przepaść, jaka istnieje pomiędzy uprzywilejowaniem mieszkańców wielkich miast, a całkowitem upośledzeniem i zaniedbaniem miast i miasteczek głębokiej prowincji, nie mówiąc już o wsiach. Tam teatr nie dociera, a jeśli już, to nigdy teatr dobry. Dobry zespół aktorski z ciekawym widowiskiem nie zdobędzie tam nigdy warunków technicznych, które pozwoliłyby, aby spektakl stanął na takim poziomie, jak w dużym, zaopatrzonym we wszystkie urządzenia i rekwizyty teatrze stołecznym. Ludność miast, miasteczek i wsi żyje całkowicie poza sferą wpływu i działania teatru, którego roli kulturalnej i społeczno-

## TEATR NA KÓŁKACH



Model teatru ruchomego, zaprojektowanego przez pp. Andrzeja Pronaszkę i prof. Stefana Bryłę, widziany od strony wejścia.

Fot. „AS”.

wychowawczej niema potrzeby uzasadniać. Warto jednak przytoczyć charakterystyczną anegdotę, opowiadaną przez pewnego znanego pisarza, świetnego znawcę środowiska chłopskiego.

Autor ten, stale mieszkający na wsi i prowadzący sam niewielkie gospodarstwo, wyśtał kiedyś do pobliskiego miasteczka chłopca z pięcioma workami mąki na sprzedaż. Wróciwszy z miasta, chłop oddał pokwitowanie, pieniądze i zwrócił cztery worki po mące.

— A gdzie piąty worek? — zapytał literat.

— A dyć było tylko śtyry...

— Jak to cztery, kiedy żyd pokwitował pięć i za pięć zapłacił.

— Tylko śtyry worki były...

Pisarzowi uderzała już krew do głowy: krzyczał, tłumaczył, groził. Nic nie pomaga-

ło. Chłop uparcie trzymał się swojej mętnej odpowiedzi. Wreszcie pisarz machnął ręką i powiedział:

— Ukradłeś worek, jesteś złodziejem. Gdybyś mi powiedział, że worek jest ci potrzebny, dałbym ci go chętnie.

Pisarz rozwijał w okolicy na szerszą miarę zakrojoną akcję kulturalno-społeczną. Co pewien czas odbywały się we wsi zebrania i pogadanki, urządzano przedstawienia amatorskie, a nawet czasami przyjeżdżał prawdziwy teatr z miasta. W kilka miesięcy po wyżej opisanym wypadku, przyjechał teatr z „Kościszką pod Raclawicami”. Wielka sala szkolna wypełniona była do ostatniego miejsca; wrażenie wśród widzów ogromne. Publiczność reagowała żywo na każdą scenę, niemal na każdy akcent. Gdy po przedsta-

wieniu pisarz opuszczał salę, przeciskając się wśród ciżby, schwył go za rękaw ów chłop, który woził mąkę do miasta i silnie wzruszony, ze łzami w oczach, powiedział:  
— Panie, to ja ukradłem ten worek...

\* \* \*

Teatr Pronaszki chce dotrzeć właśnie do tych najszerszych mas publiczności. Pragnie wzruszać, bawić i kształcić najszersze sfery społeczeństwa wsi i miast.

Jaka jest jego konstrukcja?

Wszystkie ściany budynku mają być zbudowane ze stalowych części, łatwych do zmontowania. Ściany i dach teatru pokrywa się od wewnątrz i zewnątrz brezentem, który przedzielony warstwą powietrza, chroni przed zimnem i deszczem. Podłoga, również konstrukcji żelaznej, obracana być może ręcznie przy pomocy lin, lub mechanicznie przy użyciu motoru elektrycznego. Widownia, umieszczona na okrągłej ławcy obrotowej, pomieści około 400 widzów. Dla oszczędności miejsca i uproszczenia konstrukcji, zamiast krzeseł ustawione będą ławki. Dookoła widowni pod ścianami, we wszystkich kątach staną dekoracje. Widownia, wzniesiona amfiteatralnie dalszymi rzędami ku górze, obracać się będzie ku terenom akcji. Cały teatr, z wyjątkiem sceny, na której rozgrywa się akcja dramatu, pogrążony będzie w ciemnościach. Światła reflektorów podążą za osobami dramatu, które z rozwojem akcji, przechodzą stopniowo z jednego terenu na drugi. To pozwoli na odegranie sztuki bez antraktów i przerw. Akcja toczy się równo i szybko, jak w filmie. Przedstawienie musi być skonstruowane tak, żeby tworzyło jedną nierozdzielalną całość; niema ona naogół trwać dłużej, niż półtorej godziny. Dzięki temu spektakl może być powtórzony dwa, a nawet trzy razy.

Autorem projektu jest Andrzej Pronaszko. Konstrukcję architektoniczną opracował prof. inż. Bryła. Obliczył on, że lekkość ścian, dachu i podłogi pozwoli przewozić cały ten gmach teatralny z miejsca na miejsce na czterech samochodach ciężarowych z doczep-

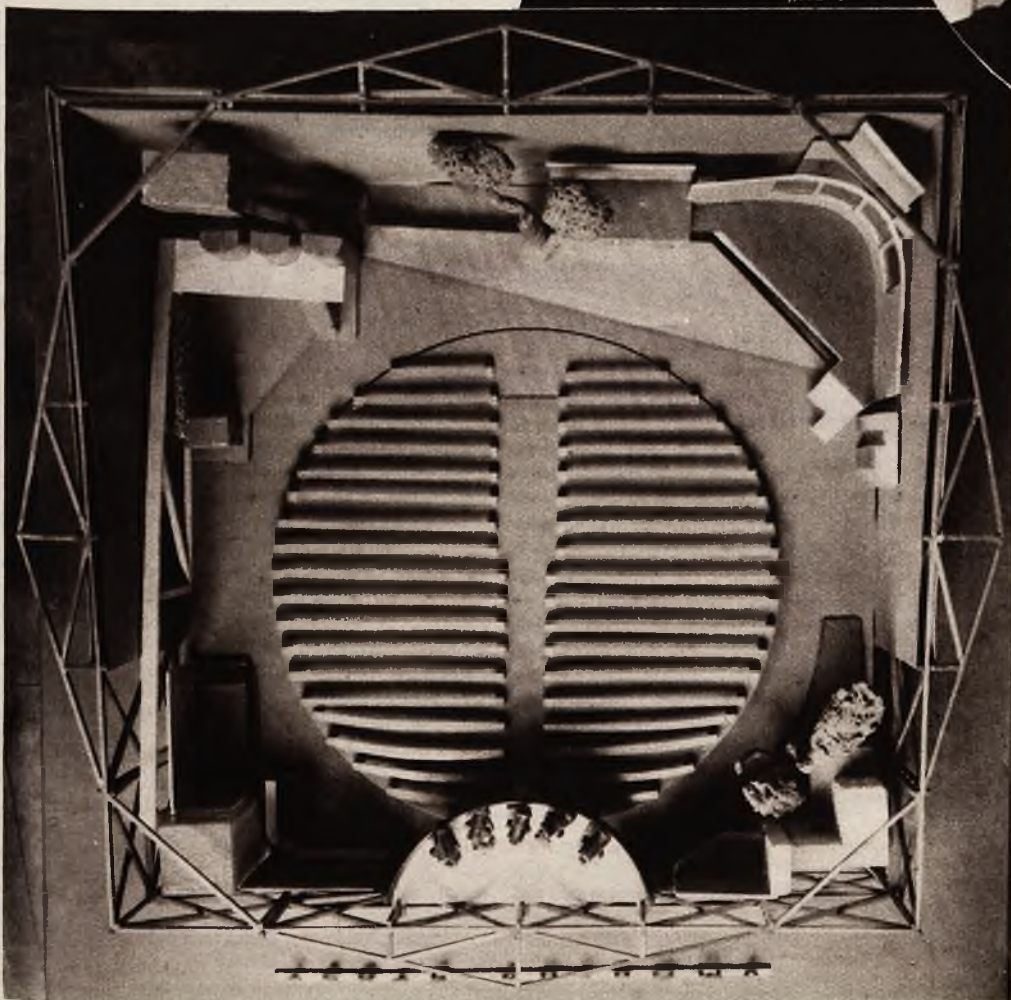
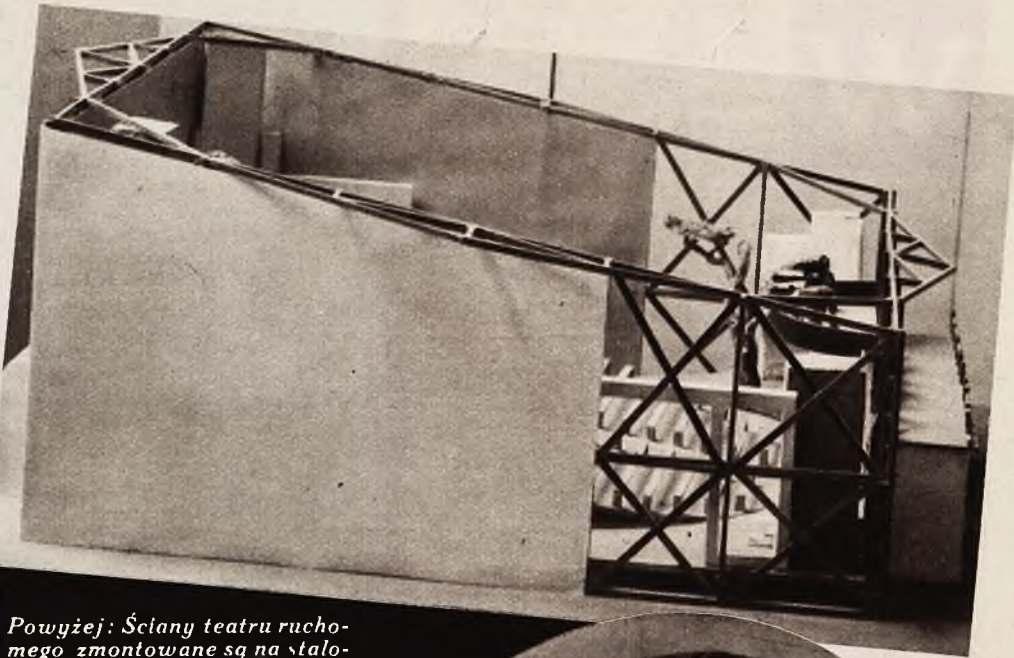
*Powyżej: Ściany teatru ruchomego zmontowane są na stałej konstrukcji, którą można szybko rozmontować.*

Fot. „AS”.

*Wkoło: Andrzej Pronaszko, znany artysta i dekorator, projektodawca teatru ruchomego.*

*Poniżej: Teatr ruchomy odznacza się, w odróżnieniu do teatru „zwykłego” tem, że pod ścianami jego, wokoło widowni, znajdują się dekoracje, a sama widownia jest ruchomą.*

Fot. „AS”.



kami. Gmach można będzie postawić w ciągu 8 godzin; rozebranie potrwa oczywiście krócej. Dekoracje, skomponowane zgodnie z potrzebami dzieła i koncepcją teatru, zostaną ustawione na stałe i dzięki temu publiczność z zapadłej wsi będzie miała możliwość oglądania spektaklu w tej samej oprawie, co widz z wielkiego miasta. Koszt budowy teatru ruchomego nie przekroczy 40 tysięcy złotych.

Przenoszenie się z miejsca na miejsce na samochodach przyniesie w rezultacie wiele oszczędności, a poza tem przyczyni się do rozgłosu imprezy w danej miejscowości. — Wjazd takiego teatru do miasta sam w sobie stanowi już duże zdarzenie, które zaciekawia publiczność. Z jedną sztuką, świetnie wykonaną i oprawioną w pomysłowe ramy sceniczne, można przejechać cały kraj. Sieć laskich teatrów mogłaby pokryć całą Polskę. Przybycie też teatru ruchomego do zapadłej wsi, czy miasteczka byłoby wydarzeniem o wielkiej wadze kulturalno-oświatowej.

Entuzjastą teatru ruchomego jest nie tylko projektodawca, Andrzej Pronaszko. Również wybitny uczony i konstruktor, prof. inż. Bryła mówi o nim w słowach, pełnych uznania jego wartości:

— Projekt jest nie tylko realny i praktyczny ze strony technicznej, ale i doniosły artystycznie i społecznie. Jego misja kulturalna może się stać dobroczynną w skutkach

Projektem zainteresowały się sfery rządowe i teatralne. Bez czynnego ich udziału i poparcia nie może być mowy o realizacji teatru ruchomego.

W. M.

# W

sloneczny, pogodny dzień. na powierzchni spokojnej tafli wody, zatacza szybko kregi jakaś — zda się — srebrzysta kulka. Nagle znikła ona pod zwierciadłem wody, by za chwile już w innym miejscu znnowu na niem się ukazać. To szary pajak — topik — igra na wodzie. Szary — a jednak lśni srebrem. Skądżesz na nim tak wspaniała szata?

Zapoznajmy się nieco z jego życiem, a zagadka wkrótce się wyjaśni. Jest to jedyny z naszych pajaków, który pędzi swe życie od samego zarania aż do ostatniej jego chwili we wodzie, jakkolwiek oddycha powietrzem atmosferycznym, podobnie jak ludzie i wszystkie zwierzęta lądowe. Jest on mieszkańcem wód cichych i spokojnych, zarośniętych wodnemi roślinami i obfitujących w owady wodne oraz ich larwy, które stanowią jego żer.

Jakież przystosowanie pozwala temu pajakowi pozostawać przez czas dłuższy pod wodą?

Ciało topika pokryte jest gęsto włoskami, między którymi zatrzymuje się warstewka powietrza. Poza to, gdy pajak wypłynie na powierzchnię wody, krzyżuje swe tylne nogi ponad wzniesionym w górę odwłokiem i zabiera pod wodę pęcherzyk powietrza, który umieszczony zostaje pomiędzy kądziolkami, to jest gruczolkami, z których pajak wysnuwa pajęczynę.

A teraz nasuwa się pytanie: Na co pajakowi potrzebny jest ten pęcherzyk powietrza i dlaczego zanurza się z nim pod wodą. Odpowiedź na nie mogłaby dać obserwacja życia topika np. w akwarjum.

Topik z pęcherzykiem powietrza dąży do swego podwodnego mieszkania. Pomiedzy roślinami, zanurzonymi we wodzie, zakłada on tkaninę pajęczą i wypełnia ją z wolna powietrzem, które przynosi raz po raz na swym odwłoku w postaci srebrzystych pęcherzyków. W miarę zwiększania się ilości powietrza osnowa pajęcza wydyma się coraz bardziej, aż wreszcie przybiera kształt dzwonu podwodnego. Jest to srebrzysty, letni pałac pajaka, a zarazem magazyn powietrza.

Tutaj czyha on na zdobycz, a skoro ofiara w postaci larwy komara lub jakiegoś innego owada wodnego zbliży się niebacznie i sieć jego pajęcza potrafi, zaalarmowany, wypada nagle ze swego gniazodka i chwytła



Rodzina topików i jej srebrzyste pałace.

## MIESZKANIEC SREBRZYSTEGO PAŁACU.

Topik z upolowanym robakiem odpoczywa na tonyżce podwodnej rośliny.

ją w ostre szpony, wlewając równocześnie do rany śmiertelnie jad. Następnie wciąga ofiarę do wnętrza swego pałacu i tam ją wysysa lub umocowuje ją przy pomocy nitek pajęczych koło gniazda, aby z zapasu tego w razie potrzeby później skorzystać.

W przeciwstawieniu do innych pajaków, samiec topika jest większy od samicy, a para pajęcza żyje ze sobą w jak najlepszej zgodzie. Samica topika nie zdradza tak, jak inne jej krewniaczki, tendencji do pożarcia swego towarzysza, gdy stanie się jej już niepotrzebny. Przeciwnie — pałace swoje budują blisko siebie i łączą je jakgdyby pomostem.

Samiczka składa jajeczka, otaczając je pęcherzykiem powietrza; z nich po upływie pewnego czasu wylęgają się małe pajączki. Szybko stają się one samodzielne i wypływają z matczynego gniazda.

Na zimę topik przeważnie opuszcza swój srebrny pałac i przenosi się do opustoszałych skorupki ślimaków, które wyściela wewnątrz pajęczymi niemi, a wejście do nich zamyka pajęczym przedziwem.

Początkowo w skorupce wypełnionej powietrzem, niby w balonie, wznosi się topik na powierzchnię wody i w tym pływającym domku pozostaje tam aż do pierwszych mrozów. — A skoro wody lód ścinać zaczyna, wtenczas opuszcza się na dno, aby przetrwać niedogodne warunki.

Dr. Z. Maślankiewicz.





# CIEKAWOŚĆ SZKODZI SZCZĘŚCIU...

N O W E L A

MARJA MANBEROWA.

Ilustr. A. ŻMUDA.

— Czem mogę służyć?

Bazar rozbrzmiewał tem pytaniem przez dziewięć godzin zrzędu. Każdy dział pęczniał od natłoku kupujących. Było po pierwszym, początek sezonu letniego. W atmosferze unosila się zapowiedź wyjazdów. Ekspedjentki opuszczały swe placówki zziąbane, wyczerpane, ochryple, z odrętwiałymi kończynami i mózgiem. Trzeba było wycisnąć ze siebie maksimum pracy i użyteczności, zamienić się w automaty pracy i sprawności.

— Czem mogę służyć? — zwróciła się Justyna do klientki, wtaczającej się do działu trykotaczy z czterema pociechami.

— Poproszę o skarpetki dla moich małych. Uf! Gorąco! Zbysiu, przestań drapać się w głowę! Zdejm buciki Zosiu, pani przymierzy ci nowe skarpetki.

— Przepraszam, ale u nas się skarpetek nie mierzy — zauważyła Justyna z uprzejmie wymuszonym uśmiechem.

— Taaak? No to poszukam sobie bardziej wyrozumiałej firmy. Nie myślę kupować kota we worku tylko dlatego, że pani jest za leniwa. Dostyć sklepów w mieście. Chodźcie dzieci! — Gromadka wydreptała posłusznie za mamą, jak kurczęta za kwoką.

Justyna roześmiała się wesoło. Jeszcze w zeszłym tygodniu byłaby chyłkiem zerkala w stronę szefa, czy przypadkiem nie widział jej porażki. I byłaby drżała ze strachu. Ale teraz...

— Czego się pani właściwie śmieje? — Kasjerka, stara panna, zaszyta po czubek włosów w swojej pracy, była szczerze zdumiona. — Interes się nie udał, szef zerka w tę stronę, a pani się wesełi?

— Panno Lolu, zaraz pani wytłumaczę, ale pssst! Słowo honoru, że ani mrumru?

— Cóż to, pani mnie nie zna? Milczę jak grób. No, gadaj mała. Oświadczył ci się kto?

— Nieceee! Jeszcze się taki nie znalazł, coby mnie wogóle zauważył!

— Bo pani ma chorobę mławiania sobie, że jest brzydka. A pani poprośtu nie chce, czy nie umie się ubrać. Młoda dziewczyna, nigdy nieupudrowana, blada, szara, bez ondulacji! A któżto widział? Gdybym była chłopcem, sama bym na panią nie spojrziała!

— No dobrze niechże już pani przestanie zrzędzić! To się wszystko zmieni, gdy tylko... Czem mogę służyć?

Oglądanie, przymierzanie w lustrze. Klientka stwierdza, że kombinacja wprawdzie ładna, ale... Wkońcu dochodzi do porozumienia.

— Kasa!

Justyna przysuwa się do Loli.

— Więc wszystko to się zmieni, bo — bo od kilku dni jestem bardzo bogata. Zaraz pierwsza. Pójdziemy na obiad, ja funduję. W restauracji wszystko pani wyjaśnie. Czem mogę służyć?...

Nareszcie. Zegar wybił pierwszą. Powietrze rozdygotało od tonów hejnału. Justyna zamknęła szufladę i udała się z Lolą do garderoby. Przebrały się i wyszły.

Lola spoglądała przez drogę podejrzliwie na towarzyszkę. Upiła się? Oszalała? Jest bogata i sterczy w budzie? — mówił jej wzrok.

Weszły do restauracji. Justyna zamówiła dwa obiady. Na stole pojawiła się apetyczna dymiąca zupa. Ale Lola siedziała jak na szpilkach.

— Jak Boga kocham, że pani ma specjalny talent torturowania człowieka! Ani jeden kęs mi przez gardło nie przejdzie, zanim się o wszystkim nie dowiem!

Justyna wybuchnęła śmiechem. Jaka komieczna jest ta Lola!

— Mówiłam pani, że jestem sierotą. To nie było takie ścisłe. Miałam jeszcze ojca. Ale nie wiedziałam nawet czy żyje. Zostawił matkę, gdy miałam trzy lata i wyjechał do Ameryki. Po prawdzie, matka była z tego zadowolona, bo ją strasznie torturował. Była przekonana, że zginął marnie gdzieś w Nowym Jorku, czy w Chicago. I ja też tak sądziłam. Po śmierci matki musiałam przerwać naukę i zarabiać na życie. Byłam samiuteńka. Jedna z moich nauczycielek poleciła mnie jako dochodzącą korepetytorkę do córeczki naszego szefa. Później wziął mnie do sklepu.

Otóż, przed kilku dniami zawiadomił mnie notariusz, że ojciec mój, którego właściwie nie znałam, umarł w Ameryce i zostawił mi duży majątek.

— Duży?! Ile?!

— Około 200.000 dolarów.

Lola skoczyła jak na sprężynach. Salaterka z mizerję przewróciła się na jej suknie.

— Matko Boska!! — Niewiadomo, czy okrzyk ten wywołała wymieniona suma, czy widok zniszczonej sukni, którą starała się oczyścić serwetą.

— Głupstwo. Kupię pani nową. I niejedną. Muszę przecież sprawić komuś uciechę!

— Dziękuję. Ale podziwiam panią! Opowiada pani o tem tak sobie, jak z gazety, a to przecież pani sama zamieniła się z biedaczki w miljonerkę. Ojej, nie wytrzymam! Głowa mi pęknie, albo coś się ze mną stanie! No, to się dopiero zaczyna chłopcy uwijać koło pani.

— A właśnie, że nie!

— Jakto nie? Więc nie ma pani tych pieniędzy, czy co?

— Mam! A właściwie będę je miała za kilka tygodni po załatwieniu formalności. Są pewne, jak to, że siedzimy tutaj i zjadamy tę leguminę. Ale chłopcy nie będą się koło mnie uwijać. Nie chcę i już. Przedewszystkiem nikt nie będzie wiedział, że mam pieniądze. Tak sobie to umyśliłam. Pani mnie chyba nie zawiedzie, prawda? — dokończyła błagalnie.

— Nie, nie zawiodę. Ale nie jeszcze nie rozumiem, dlaczego...

— Otóż... tylko niech się pani ze mnie nie śmieje!... — Chciałabym — na twarzy jej wykwitł rozmarzony uśmiech — aby znalazł się mężczyzna, któryby pokochał mnie dla mnie samej, nie dla pieniędzy. A takie marzenia mogą mieć tylko bogate dziewczęta.

— Co za wykrętne pojmovanie sprawy! — zachnęła się Lola. — Przecież tylko biedna dziewczyna może być pewna, że jej nikt nie weźmie dla pieniędzy, bo ich niema!

— Może być pewna, to prawda. Ale nie może o tem marzyć. Bo biedna dziewczyna nie często zwraca na siebie uwagę. Jest zanadto zatroskana i zapracowana. Bogata natomiast ma wszelkie dane, żeby się podobać. Ale marzy o tem, żeby mężczyzna zakochany nie brał jej pieniędzy pod uwagę. Więc będą dalej na posadzce, ale wyjadę, a raczej wyjedziemy obie zagranicę, ładnie ubrane, jak dobrze płatne urzędniczki na urlopie. Dam się uczesać u fryzjera, trochę się wymaluję, aby jednak być podobną do ludzi. Gdy zjawę się odpowiedni chłopiec, musi być przekonany o mojem ubóstwie. Wiem, że nie jestem ładna...

— Pani jest tylko zgaszona pracą! — zaoponowała Lola — ale gdy to minie i ubierze się pani jak kobieta, która chce się podobać, może pani być nawet bardzo ładna! Rysy ma pani regularne, włosy gęste, figurkę zgrabną. Czogo pani właściwie chce?

— Przymiemy, że jest tak, jak pani mówi. Tem lepiej. Pojedziemy nad morze, dobrze? Nigdy w życiu nie widziałam morza! — rzekła tęsknie.

— Pociesz się kochanie, bo ja także. Ale jaka rolę mam odegrać?

— Ciotki, opiekunki. Powiedziałam sobie, że jeżeli dwa takie upłoty w Jastarni lub w Orłowie nie osiągną celu, otworzę sklep i nigdy nie wyjdę zamaż. Wolę zostać starą panną, jak być uważana za dodatek do majątku — zawolała z zawziętością.

\* \* \*

— Raaaz, dwa iiii trzy!

Skok, plusk, bryzg słonej wody. W ciągu kilku sekund zataczało opięte w trykot kąpielowy ciało, płynny łuk w powietrzu, niby ptak olbrzymi i zanurzało się w szmaragdowo-szarej toni. Justyna przypatrywała się zazdrośnie zielonej otchłani. Zła była na siebie, że nie potrafi opanować swego teńczoństwa. Pływała słabo i bała się skakać. Tak potworny lęk ścisnął ją za gardło, ile razy sprężyła do skoku swe smukłe ciało... Stojąc na skraju deski, przeżywała wszystkie emocje skaczących, ale nie mogła się na skok zdobyć.

Spróbuje jednak. Jeżeli inni to potrafią, to dlaczego i ona nie miałaby dokonać tego samego? A więc... raaaz, dwa iiii trzy!! Nie, to jeszcze niewłaściwa pozycja. Jeszcze raz. No, odwagi. Raaaz, dw...

— Ra... ra... tunku!! To... ne!!

Przez głowę, zamroczoną szumem wody, przelatywało pytanie: kto mnie popechnął?... Dlaczego?... Umieram... nie... wydobędę się... słabo... mi... ciemno...

W tej chwili poczuła chwyt silnych ramion. Ucepili się kurczowo swego wybawcy. Lecz ten zerwał ze siebie kleszcze jej palców. Jedną ręką chwycił ją za kostium, drugą pruć fale. Już dopływają do brzegu. Justyna poczuła gorącą radość życia. Jest ocalona...

Rozgrzany piasek rozlał po skórze Justyny strugę ożywczego ciepła. Wargi i język szczyptał ostry alkohol, wlewany troskliwie do ust przez jej wybawcę. Otworzyła oczy. Jaki przystojny i miły! Jeżeli to on ją zepchnął ze szczytu, gotowa mu wybaczyć...

Nie, to nie on. Dowiedziała się o tem w pół godziny później, gdy przebrana w suchy kostium rezerwowy i otulona w cape kąpielowy, siedziała z nim w restauracji plażowej w towarzystwie Loli. Nazywał się Zdzisław Osetko. Jest szoferem prywatnym. Skończył gimnazjum, lecz nie miał na studia, przeszedł więc kurs szoferski. Marzy o otwarciu własnych garaży samochodowych. Praca wdzięczna, przedsiębiorstwo rentowne, dające niezależność. Ale na to trzeba dużo pieniędzy...

Westchnął, podpierając piękną, ciemnowłosą głowę na muskularnej ręce. Zkolei opowiedziała mu Justyna o sobie. Jest biedną urzędniczką biurową. Przez cały rok oszczędzała z ciotką, aby wyjechać nad morze. Cóż z tego, kiedy pływa kiepsko. A tak strasznie lubi wodę!

— Głupstwo! Nauczę panią. To żadna sztuka. Trzeba wytrwałości i odwagi — ot i wszystko.

Tak mile narzucił jej swoje towarzystwo, że przyjęła je z ochotą. Zaczęły się dni najrozkoszniejszego wysiłku, pokonywania we dwoje oporu fal morskich. Lola nie dała się skusić do wzięcia udziału w ich wycieczkach.

Po trzech tygodniach pływała Justyna w miarę. Pogoda sprzyjała przez cały czas. Z żalem myślała o tem, że już wkrótce stanie za ladą sklepową, przykiejonym do warg uprzejmym uśmiechem, z wzrokiem utkwionym wyczekującemu w klientce lub w kliencie.

Postanowiła być konsekwentna. Chyba warto udawać ubogą dziewczynę, gdy się ma taką wprawę w tej roli i gdy chodzi o wywalczenie szczęścia na całe życie...

\* \* \*

Już stół nakryty. Jak rozkosznie pachną kwiaty! Zdzisław będzie zadowolony.

Justyna przyglądała się swojej postaci w lustrze ze szczerem zadowoleniem. No, trzeba przyznać, że zmieniła się na korzyść przez tych dziesięć lat niezmaconego szczęścia. Zdzisław stale jej to powtarza, że staje się coraz piękniejsza. Coprawda, taki kochany mąż patrzy na żonę przez bardzo różowe okulary... Dziesięć lat minęło od nieudalnego, a tak szczęśliwego skoku do wody. Do dnia dzisiejszego nie wie, kto ją pchnął ze skoczni. Ale błogosławi tego człowieka z całego serca!

Ileż się nacierpiała, gdy przekonała się, że spadek po ojcu był tylko fikcją! Człowiek, który zostawił swej córce 200.000 dolarów, nosił to samo imię i nazwisko, co jej ojciec, ale był zupełnie obcy. A chociaż Zdzisław nie wiedział o jej aferze spadkowej — zdołała utrzymać to przed nim w tajemnicy — był właśnie w owym czasie dziwnie markotny.

Ha, trudno. Wspaniała niespodzianka nie udała się. Nie mogła obdarzyć

ukochanego męża fortuną za jego bezinteresowne uczucie, jak sobie to uplanowała w najskrytszych marzeniach. Na domiar złego przez dwa lata spłacała notariuszowi dług, zaciągnięty na wyjazd nad morze.

Dzięki Bogu, ma już to wszystko poza sobą. W ciągu tych 10-ciu lat oszczędzali i dorobili się małego kapitału. Zdzisław jest właścicielem wymarzonej garaży. Są idealnie szczęśliwym małżeństwem. Dzieci, rozkoszna parka, są przedmiotem podziwu wszystkich znajomych.

Ktoś dzwoni. Pewno Zdzisław. Nie, to jakiś obcy głos męski. Otwierają się drzwi. Nieznajomy mężczyzna wita się serdecznie.

— Wybacz pani to niespodziewane najście, ale... No, no, kto by to pomyślał, że z niepozornego pączka rozwinię się kwiat tak wspaniały! — zawołał ze szczerem zachwytem.

— Pan mnie zna? A ja...

— A pani mnie nie zna. Wiem o tem. Jestem Henryk Kosalski, przyjaciel Zdzisława i kolega z ławy szkolnej.

— Przepraszam, ale mój mąż nigdy mi o panu nie wspominał...?

— Nic dziwnego, wstydził się biedaczysko. Przecież to ja wyswatałem państwa. Może w sposób dotychczas niepraktykowany, ale szczęśliwy, jak mnie Zdzich zapewniał.

Zadużo zagadek, stanowczo zadużo. Justyna była nieco oszołomiona. Uprzejmie wskazała przybyszowi miejsce.

— Proszę usiąść. Doprawdy, jestem bardzo ciekawa, jaki związek ma osoba pana z naszym małżeństwem?

— Niebardzo pochlebny dla nas! — roześmiał się gość. — Byłem dependentem u notariusza, który zajmował się pani spadkiem. Opowiedziałem o tem Zdzisławowi. Postanowiliśmy śledzić panią, aby Zdzisław mógł zdobyć jej rączkę i posag. To ja właśnie ochnąłem panią do wody, Zdzisław zaś grał rolę wybawcy. Świetny kawał prawda? — chichotał Kosalski.

Twarc Justyny poszarzała i zgasła. Więc to tak! Jej ubóstwiany, „bezinteresowny“ mąż pospolitym łowcą posagowym! Jakie to smutne i druzgocące. Runęła rozkoszna fikcja szczęścia... Nie spełniło się marzenie jej życia...

— A gdy przekonał się, że się zawiodł...? — wyjąkała z trudem.

— Wtedy było już za późno.

— No tak — westchnęła. — Wtedy byliśmy już po ślubie.

— Ależ nie o to chodzi! Było za późno, bo był już zakochany w pani bez pamięci. Nigdy nie spotkałem człowieka, któryby aż tak szalał za własną żoną! Z pani musi być prawdziwa czarodziejka. Ile razy spotykał się, powtarza z zapalem, że mnie zawdzięcza szczęście, jakie przypada w udziale bardzo nielicznym mężczyznom!

Justyna ożywiła się. Zapłonęła jak młoda dziewczyna. Cóż to, lzy! Chyba tak. Ale jest bardzo, szalenie szczęśliwa...

W przedpokoju rozległ się głos dzwonka. To on! Zanim otworzyły się drzwi, zdołała jeszcze szepnąć Kosalskiemu z gorączkowym pośpiechem:

— Błagam pana, niech pan nie powie, że ja już wiem o waszym spisku z przed dziesięciu laty. Tak będzie napewno lepiej. Bo widzi pan... w małżeństwie prawda niezawsze jest wskazana i celowa.



## 45 lat pracy artystycznej

Stolica Rzeczypospolitej złożyła w tych dniach głęboki hołd twórczości krakowskiego znakomitego artysty malarza, prof. Józefa Mehoffera.

Na urządzenie jubileuszowej wystawy użyto niemal wszystkich wystawowych i muzealnych sal gmachu Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych w Warszawie.

Stojący na czele komitetu, złożonego z uczniów prof. Mehoffera, wiceprezydenci Magistratu m. Warszawy, pp. Jan Pochoski i Tadeusz Kochański, czynnym w nieznany dotąd sposób wykazali kult dla artystycznej twórczości. Wielkim trudem i kosztem zebrano z wszystkich dzielnic Rzeczypospolitej około 600 najcenniejszych dzieł, będących dorobkiem całego życia znakomitego artysty.

Prof. Józef Mehoffer urodził się w tym samym roku 1869, co przyjaciel jego młodości kolega z Akademii Sztuk Pięknych, Stanisław Wyspiański.

Obaj byli uczniami Jana Matejki, obaj stali obok siebie na rusztowaniach pod sklepieniem Marjackiej świątyni, by pod kierunkiem mistrza pokryć niebiańską polichromją wnętrze świątyni, rozjaśnionej wizjonerskim talentem Matejki.

Magnetyczny wpływ twórczości Matejki obudził wcześniej w duszach Mehoffera i Wyspiańskiego zamiłowanie do dekoracyjnej sztuki. Pogłębił je wspólny czteroletni pobyt w Paryżu, a podobieństwo upodobań wyrazili w wspólnym kartonie witrażowym, wykonanym w Paryżu, w roku 1891, przeznaczonym do Marjackiej świątyni. Przedstawiał on sceny ze Starego i Nowego Testamentu. Jedną połowę kartonu zaprojektował Wyspiański, drugą Mehoffer. Młodzi malarze gorączkowo entuzjastowali się cudami gotyku, freskami Puvis de Chavannes'a. Wyspiański i Mehoffer podzielili się również pracą przy wykonaniu cyklu kartonów do dekoracji sal „Rudolfinum” w Pradze, przedstawiającej obrazy z historii kulturalnej i politycznej Czech.

Młodzi artyści starali się podpatrzeć tajemnice czaru witraży gotyckich świątyni Paryża.



Jedna z sal wystawy Józefa Mehoffera w Warszawie, zawierająca witraże wielkiego artysty.



Karton witrażowy do katedry w Fryburgu: „Święty Sakrament”. — 1904.

Chartres, Rouen, Amiens i Strassburga.

Wcześniej zarysował i różniczkował się charakter ich indywidualności artystycznej.

Wyspiański stał się w swoim malarstwie, jak i w poezji, tragicznym wizjonerem przeszłości a nad sztuką jego unosiło się zawsze widmo śmierci.

Wyspiański używał wszystkich malarskich walorów dla najmocniejszego zaakcentowania dramatycznej ekspresji swej kompozycji. W dziełach Wyspiańskiego uderza widza dantejska wyobraźnia, w której tragik zwycięża malarza.

Związłą dramatyczną ekspresją odznaczają się jego witraże jak: „św. Salomea”, „św. Franciszek” i „Kazimierz Wielki”. Łączą się one z poetyckimi zjawami jego dramatów.

Natomiast Mehoffer był od zarania młodości malarzem radości życia. W każdej kompozycji obchodzi go jedynie artystyczna treść utworu. Dzieła jego przepojone są równowagą i pogodą uczucia a treść literacką, czy też ikonograficzną usuwał zawsze w cień.

Kolory i bogato rozwinięte ornamenty strzelają na witrażach Mehoffera, niby świetlne fontanny barw.

Kwiaty w ornamentacie Wyspiańskiego pozostają kwiatami i nie zatracają swych morfologicznych cech, natomiast kwiaty Mehoffera, w swej stylizacji ornamentalnej zbliżają się do granicy abstrakcji.

Twórczość Mehoffera jest spokojna, estetyzująca, poszukująca w życiu sumy zadowolenia z piękna.

Mehoffer jako 25-letni młodzieniec spotkał się z niezwykłym uznaniem, otrzymując najpierw w roku 1894 złoty medal na Wystawie Sztuki Polskiej we Lwowie za portret artysty rzeźbiarza Konstantego Laszczki, który z niewyjaśnionych powodów nie znajduje się — niestety — na obecnej wystawie. W roku 1894 spotyka Mehoffera zaszczyt, który stał się największą sensacją ówczesnego polskiego życia artystycznego: 25-letni Mehoffer zwyciężył 46-ciu konkurentów rozmaitych narodowości i otrzymał pierwszą na-



„Meduza”. — 1907.



„Fantazja ornamentalna”. — 1923.



„Białodrzewy”. — 1927.



Portret starego emigranta, — 1895.



„Ujarmienie żywiołów”. — 1906.  
(Izba Przemysłowa — Kraków).

grode i zlecenie wykonania witraży dla starej gotyckiej świątyni katedry św. Mikołaja w Fryburgu w Szwajcarii.

Wśród obcych znajduje się największe dzieło artysty, owoc pracy blisko 30-tu lat twórczego życia. W r. 1895 powstaje pierwszy karton fryburski, a ostatni w roku 1926, za który dostaje twórca nagrodę najwyższą na Wystawie dekoracyjnej sztuki w Paryżu.

Aby dać świadectwo obiektywne, olbrzymiej wartości artystycznej fryburskich witraży Mehoffera, przytoczę sąd o nich, członka Akademii Francuskiej René Bazin, który w ten sposób wyraził się o tem dziele, w Journal des Débats z 29. 12. 1908 r.:

„Lecz najpiękniejsze witraże są gdzieindziej w Szwajcarii, w kościele św. Mikołaja w Fryburgu. Tu nie mam przed sobą malowidła! Za ledwie kilka szarych tonów dla znaczenia rysów twarzy, lub palców u rąk. Wszystko inne jest przezroczyście mozaiką, zespołem drogich kamieni, ujętych w olów. Koloryt jest nieporównany a w kompozycji zawsze nowe motywy. Kocham tę „Matkę Boską Zwycięską”, której podziękę składa kłęczące miasto fryburskie i stojący obok żołnierze. Kocham „Pokłon Trzech Króli”, gdzie gwiazda swemi promieniami zajmuje czwartą część witrażu i całą resztę okrywa swym blaskiem, kocham to „Stąpienie z krzyża”, na tle ciemnej zieleni, a nadewszystko „Wiare, adorującą Hostję”, wiare młodą, uwieńczoną różami, odzianą w szatę o wszystkich odcieniach barwy niebieskiej, dokoła której z kadzielnic, kołysanych przez ludzi wznoszą się dymy szare, rdzawe, pomarańczowe, różowe, coraz więcej płomienne, im bardziej wchodzą w obręb glorii, bijącej od Hostji.

Z chwilą, kiedy pod posępными sklepieniami zabłysną te witraże, czuje się, że to nie piękno kompozycji wywołuje wzruszenie, ale że mamy tu objawienie żywej sławy, miłości i nadziei. Słyszysz psalm barw, zanim zrozumiesz znaczenie postaci, znajdując się w atmosferze przygotowanej, urozmaiconej, sugestywnej.

Nie znam artysty, który nazywa się Mehoffer. Mówiono mi, że jest Polakiem i profesorem Szkoły Sztuk Pięknych w Polsce, lecz wiem, że musiałem ponownie oglądać jego dzieło. Jednak za drugim i trzecim razem przejęło mię tą samą radością, tem samym wzruszeniem, tym samym entuzjazmem, tą samą potrzebą zawołania „brawo”, co za pierwszą wizytą!

Mehoffer stwarza nową formułę. — Niema wszystkich tonów witraży średniowiecznych, ale dorównuje im blaskiem a przewyższa kompozycją. Jest na swój sposób suwerenny.

Byłoby trudem daremnym chcieć słowami opisać kolorystyczny i linearno-dekoracyjny czar witrażów Mehoffera. Raczaj dałoby się to wygrać. Opis ikonograficzny może dać za ledwie przybliżone wyobrażenie o bogactwie i oryginalności kompozytorskiej wyobraźni artysty i uświadomić ogrom dokonanego przez niego dzieła.

Wystawa warszawska mimo, iż zawiera większość kartonów, wykonanych dla fryburskiej świą-



Fragment kartonu witrażowego do katedry w Fryburgu: „Herod”. — 1904.

tyni, daje tylko słabe odbicie działania artystycznego oryginałów.

W Polsce posiadamy za ledwie kilka witraży Mehoffera w katedrze wawelskiej. Są nimi: „Matka Boska Bolesna”, „Chrystus wśród cierni” i dwa przezrocza z tematem cierpienia. Krakowskie witraże Mehoffera posiadają odrębny styl. Cechuje je syntetyczna kompozycja, uproszczona ornamentacyjnie i spotęgowana nastrojem. Przezrocza w kaplicy św. Krzyża, zbliżone są w charakterze do przepychu barw fryburskich witraży. Poza Krakowem znajdują się witraże Mehoffera w Jutrosinie, w kaplicy zamkowej w Baranowie i Gothowie.

Obok sztuki witrażowej uprawia Mehoffer z niezwykłą maestrią również polichromję ścienną.

Kaplica Szafranców na Wawelu, zwana perłą polichromji polskiej, była pewnego rodzaju rewolucją. Artysta zerwał z historyzmem i wykonał kompozycję dekoracyjną według nowoczesnych zasad przestrzennej sztuki. Niestety, smutne warunki nie pozwoliły na dalszą twórczość mistrza na Wawelu. Projekty jego kartonów zarówno do dekoracji skarbcza wawelskiego, jak i katedry plockiej, zostały odrzucone, na skutek niefortunnego wystąpienia hr. Karola Lanckorońskiego. To, co dziś oglądamy w skarbcu katedry wawelskiej, jest za ledwie rozpoczętym szkicem, ramą dekoracyjną dla wielkiej figuralnej kompozycji, którą miał być obraz, przedstawiający rycerstwo polskie śpiewające przed bitwą hymn „Bogurodzica”.

Bogactwo twórczości Józefa Mehoffera jest godne podziwu. Obok licznych polichromij i witraży artysta wykonał mnóstwo świetnych obrazów sztalugowych, z których poważną liczbę możemy oglądać na wystawie warszawskiej. Znajdują się wśród nich, ogromnie precyzyjne w rysunku i silne w charakterystyce portrety, urozmaicone dekoracyjnymi motywami. Pierwiastek dekoracyjny wybijają się u Mehoffera w każdym dziele zarówno w kompozycjach, jak i portretach i krajobrazach. Mehoffer, jak sam o sobie żartobliwie się wyraził, „był Janem Chrzcicielem Stanisławskiego”, torując drogę impresjonistycznemu pejzażowi, jeszcze przed rozpoczęciem działalności Stanisławskiego. Z tego czasu, t. j. z r. 1894, pochodzi kompozycja pejzażowa „Zachód słońca nad Wisłą”.

Mehoffer próbuje swych sił w każdej dziedzinie artystycznej. Posiada w swym dorobku szereg prac graficznych, jak i zdobniczych.

Indywidualność Mehoffera nadała cechę jego epoce. — Poza twórczością wpływał na współczesne pokolenia artystów, olbrzymi pedagogiczny talent prof. Mehoffera, będącego strażnikiem sztuki, na krakowskiej uczelni od czasu jej założenia.

Warszawska wystawa przypomina obecnemu pokoleniu o wspaniałej twórczości Józefa Mehoffera, posiadającej chlubny rozdział w historii naszej sztuki, dotąd jeszcze nie zamknięty.

Ostatnie, wykonane dla kościoła w Turku, polichromje, świadczą o żywotności talentu znakomitego artysty, którego twórczość wypowiedziała się dotąd w tak imponującym bogactwie.

M. Dienstl-Dąbrowa.

Poniżej: „Anioł”, szkic do dekoracji katedry w Płocku — 1903.





# PORTRETI SPIEWACZKI...

był na wystawie paryskiej w r. 1900 wielki złoty medal, zostało potem zakupi-  
pione przez galerję m. Lwowa Obecnie znajduje się na wystawie w Warszawiu

# „SI \* VIS \* PACEM PARA \* BELLUM”

Gdy po wojnie austriacko-pruskiej wojsko austriackie otrzymało nowe karabiny Werndla, odznaczające się wieloma wobec dawnych zaletami, w jednym z garnizonów odbyło się uroczyste ich wręczenie żołnierzom. Zjawił się nie tylko komendant korpusu, ale też wiele osobistości z Wiednia. Dowódca, stanąwszy przed frontem pułku, przemówił do podkomendnych w te mniej więcej słowa:

— Żołnierze! Otrzymałiście dzisiaj nową broń, górującą znacznie nad starą. Pozwoli ona wam nie tylko bronić skuteczniej granic Austro-Węgier, nie tylko stanie się groźną w waszych rękach dla nieprzyjaciela, ale też dzięki swej perfekcji uniemożliwi w przyszłości wojnę. Gdyby bowiem doszło do walki, wy, zaopatrzeni w wasze karabiny, będziecie mogli wybić co do nogi nieprzyjaciela. Któż więc w tych warunkach będzie się narażał na wojnę z nami?

Tak mniej więcej brzmiały słowa pułkownika austriackiego, który zapewne z pełnym przekonaniem przewidywał koniec wojen w świecie. Psychologja ta i rozumowanie takie nie wygasło i dzisiaj. Stary werset z Pisma Świętego „si vis pacem para bellum” (jeśli chcesz pokoju, przygotuj wojnę), zrozumiany został fałszywie, naopak i staje się dzisiaj nieraz hasłem propagandy pokojowej.

Wojna czy Pokój? Braterstwo ludów, czy wzajemna nienawiść? Oto pytania, które nigdy może nie były tak aktualne, jak właśnie

## W ŻYCIU ALFREDA NOBLA.

Jeżeli samo zagadnienie pacyfizmu jest nad wyraz skomplikowane pod względem psychologicznym, o ileż bardziej jeszcze jest niemi funkcjonowanie całej sieci placówek, przygotowujących broń, przy równoczesnym głoszeniu pokoju przez dyplomatów. Fabryki broni są na całym świecie zakonspirowaną wielką organizacją, która działa po cichu, odpowiadając na każde uspakajające słowo dyplomatów sfabrykowaniem stu dział.

Fabrykacja broni na wielką skalę rozpoczęła się po wojnie w r. 1870, kiedy to ciągle zbrojące się Niemcy zmusiły i inne kraje do dotrzymania im kroku. A pierwszym wielkim fabrykantem środków śmiercionośnych był właśnie fundator „Wielkiej Nagrody” swego imienia, Alfred Nobel.

Jest to jedna z ciekawych postaci ubiegłego stulecia, i wogóle jeden z najciekawszych reprezentantów ówczesnej psychiki ludzkiej. Obdarzony olbrzymimi zdolnościami, samouk, Alfred Nobel, zaczyna działalność pod kierownictwem swego ojca Emanuela, który w r. 1854 zakłada fabrykę min. współpracując w olbrzymich zakładach broni Putiłowa w Rosji. Brat Alfreda, Ludwik prowadzi tam fabrykację i dostarcza rosyjskiej armji do r. 1875 przeszło pół miliona karabinów. Jak z tego widać, produkcja broni jest tradycją rodzinną u Noblów.



Na lewo; Alfred Nobel, twórca słynnej fundacji w Sztokholmie.



Sir Bazyli Zacharow, jeden z największych bogaczy świata, w stroju uroczystym orderu „Łaźni”, który otrzymał od króla Anglii.



W wielkich fabrykach broni Schneider & Creusot gromadzą olbrzymie zapasy bomb i amunicji wszelkiego rodzaju.

dzisiaj. Istotnie to zagadnienie należy do rzędu tych, które ciążyą nad ludzkim życiem, niby ołowiany dach, ogrzewany palącym słońcem nad więźniami w „Ponte dei Sospiri” w Wenecji. Życie ludzkie, będąc ciągle walką jednostki przeciwko jednostce, or-

ganizuje raz po raz zbiorowy wybuch instynktów zaborczych, drżących w człowieku w postaci pędu do wojny. Jedyną radą na to byłoby przerobienie psychologii natury ludzkiej, nie zaś propaganda, polegająca na publikowaniu artykułów, ulotek i zwoływaniu kongresów.

Alfred kładzie podwaliny pod nową gałąź przemysłu, zastosowując użycie nitrogliceryny przy fabrykacji dynamitu. Choć brat jego Emil, pracujący w laboratorium na wyspie Helenborg, pada w r. 1864 ofiarą wielkiej eksplozji, on sam nie zaprzestaje swej śmiercionośnej pracy.

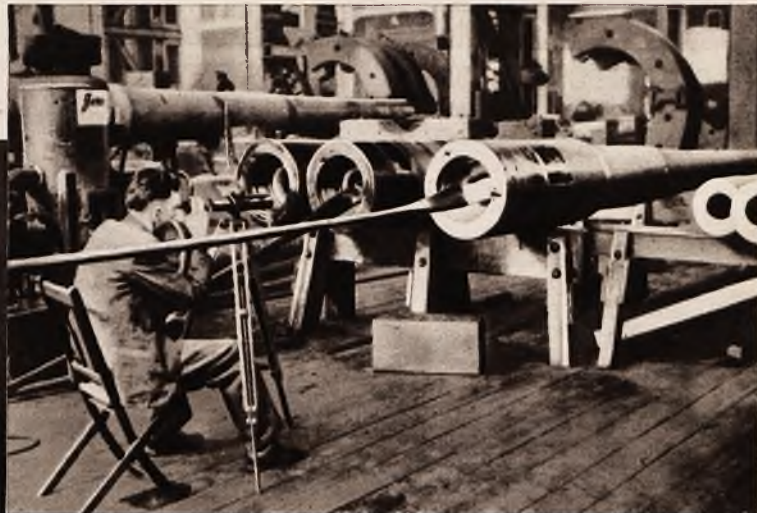
W tym też czasie cała Europa zbroi się coraz bardziej. We Francji postaje w r. 1871 fabryka dynamitu w Paulilles. Nobel zakłada wkrótce fabryki w Krümmel pod Hamburgiem, w Zamky pod Pragę, w Norwegji, w Glasgow, w Stanach Zjednoczonych, w Kanadzie, Japonji i Australji. Ulepsza ciągle swe wynalazki, czyni je coraz bardziej morderczymi.

Wkońcu Alfred Nobel staje się bardzo bogatym człowiekiem, a w rękach jego leży nieomal decyzja o wojnie i pokoju. Mając lat czterdzieści, jest już steranym, starym człowiekiem. Kupuje sobie piękną posiadłość Björkborn w Szwecji i zaczyna pisać ciekawe, wcale udane sztuki sceniczne i... wiersze.

Los styka go z hr. Bertą Kinsky, która wkrótce potem wyszła zamąż za barona v. Suttnera. W jakiś czas później stała się ona sławną przez swą książkę „Die Waffen nieder!” (Precz z bronią!) Nobel spotkał się z nią na kongresie berneńskim, obradującym nad sprawą pokoju i rozbrojenia. Baronowa v. Suttner walczy jak szczerą idealistka i fanatyczka. Lecz Alfred Nobel nie wierzy w sukces tej walki. Z tą samą lapidarnością, z jaką zwykł się zawsze wyrażać, mówi i o pacyfizmie: „Moje fabryki prędzej uczynią wojnę niemożliwą, niż pani cała akcja. Któż bowiem ośmieli się prowadzić wojnę, skoro w sekundzie całe korpusy armji będą mogły być zniszczone?” Tak mówił też ów austriacki pułkownik, rozdając nowe Werndle, tak mówiono też w roku 1914, obliczając wojnę na kilka tygodni.

Lecz Alfred Nobel nie był szczerzy w swych powiedzeniach. Ten poważny, starszy pan, zimny i spokojny, jak przystało na Szweda, coś kryje w swej duszy, z czemś walczy, coś chce zagłuszyć, zapomnieć. Powiedział kiedyś, że bez jego dynamitu postęp ludzkości zostałby wstrzymany, nie możnaby było wykonać tylu prac, jak np. przebiecia tunelu św.

Poniżej: Dr. Krupp von Bohlen und Halbach, były prezes związku przemysłu niemieckiego



Olbrzymia fabryka dział okrętowych w Waszyngtonie zatrudnia 8.000 robotników, wyrabiających działa 5-calowe.

Gotarda i t. d. Nie wspominał jednak o wojnie... Wkońcu na schyłku swego życia przeznaczca cały swój majątek w kwocie 31½ milionów koron szwedzkich na fundację, mającą nagradzać literatów, uczonych, artystów, oraz tych, którzy się zasłużyli dla... pokoju. Czyżby to było odkupienie? Czy może Alfred Nobel chciał sam zakpić z całego swego życia?

\* \* \*

„Czarny Łąd” posiada handel niewolnikami, Chiny zatruwają się opium, a Europa „szczyli się” wspaniałą techniką w wyrobieniu broni, którą niszczyć będzie w przyszłości owoce własnej pracy.

Nazwiska tych wielkich „fabrykantów śmierci” są również dźwięczne, jak spż ich ornat. Vickers, Sir Bazyli Zacharow, Krupp, Nobel... Dzisiaj największe zainteresowanie

budzi tajemniczy Grek Zacharow, posiadający od 31 państw 298 orderów, a potem majątek, który obliczają na dziesiątki milionów funtów szterlingów. Sir Bazyli, podobnie jak i jego poprzednik Alfred Nobel, jest człowiekiem, który kocha bardzo naturę. Willa jego w Monte Carlo i park zamku w Balincourt przyozdobione są przez niego własnoręcznie w piękne róże i kwiaty. Zarówno on, jak i Nobel mogliby uchodzić za sympatycznych starszków, gdyby nie ten drobiazg, że jak więdzmy podczas sabatu warzą środki zniszczenia ludzkości.

Fundacja Alfreda Nobla i psychologia jego są nie mniejszą zagadką, jak tyle innych współczesnych nam problemów, o których niewiadomo co sądzić, nie mogąc zajrzeć do serc ludzkich.

Jan Maleszewski.

## Z SZCZAWNICY — KRÓLOWEJ PIENIN.



Z chwilą rozpoczętych wakacyj rozpoczął się zjazd kuracjuszy do Szczawnicy, znanego od wielu lat Zdroju. Pobyt w Szczawnicy jest tem bardziej przyjemny, że wille szczawnickie położone są pośród ogrodów i zieleni. Ośrodkiem życia towarzyskiego i sezonowego jest w pięknym parku położony teatr i klub towarzyski, uwidoczniiony na niniejszej ilustracji.

Obok: Teatr i klub towarzyski w Szczawnicy, będący ośrodkiem życia towarzyskiego, położony jest w pięknym parku.



Na  
„Białego  
Johnsoni  
ładowali  
zu osad  
pu Ren-  
Fot. F.

Martinowi Johnsonowi i jego żonie udało się schwycić młodego słonia... — Poniżej: Dzicy wykonują swój taniec wojenny wokół „Białego Ptaka”, którego uznali za tajemnicze jakieś bóstwo. Fot. Fuerst.



Johnsonowie w rozmowie z wodzem plemienia Rendille. Fot. Fuerst.

też uciekają, wzięwszy... nogi za pas. Gdy jednak samolot opadł na ziemię i gdy schowano go przed oczami mieszkańców pustyni, nawet najdziwniejsze zwierzęta ośmielają się i przychodzą blisko do kryjówki podróżników, co pozwala im zrobić szereg ciekawych fotografii.

Następnym etapem podróży jest opuszczenie się na Kilimandżaro, najwyższej górze Afryki. Samolot znajduje się wtedy na wysokości 6.000 metrów, co pozwala na zrobienie szeregu ciekawych zdjęć. A potem znów znajdujemy się w kraju nosorożców. Podróżnicy okazali się bohatersko odważnymi, gdyż z pomocą tubylców puścili się w pogoń za temi zwierzętami, zdarzyło się też, że pani Johnson lewdo uszła śmierci.

W kilka tygodni później Johnsonowie opadają ze swym samolotem na wspaniałych wzgórzach, zamieszkałych przez szczerp Rendille, który będąc koczowniczym, wędruje ze stadami owiec, wielbłądów i kóz. Jeszcze kilka tysięcy kilometrów dalej, a Johnsonowie znaleźli się w krainie wspaniałej, przeciętej kilkoma rzekami i posiadającej piękne katarakty z wspaniałym a dzikim krajobrazem. Jest to kraj sloni. Niebawem upały i związane z nimi burze zmuszają Johnsonów do lądowania, a przy tej sposobności udaje im się złapać młodego słonia, jako też małe gepardy, które wraz z małpką Wah i szympansem Yo-Yo stają się aktorami niebawiałych scen, rozgrywających się pod piekącym słońcem Afryki. Ale już i kraj Pigmejów jest niedaleko. Johnsonowi udało się odszukać kolonję Pigmejów w Babouinville, gdzie zrobił on szereg zdjęć z życia tego małpiego plemienia. Widzimy więc przestrasz sierzacy się wśród Pigmejów, a następnie jesteście świadkami walki między leopardem i innym drapieżnikiem.

Po tych wszystkich przygodach Johnsonowie opuszczają Czarny Ląd, wywożąc tysiące klisz fotograficznych i niezwykle ciekawy film, będący unikatem w całym tego słowa znaczeniu. G.

# NA SKRZYDŁACH „BIAŁEGO PTAKA”...

Otwierając nową zupełnie drogę odkrywczą, państwo Johnson, będący nadwyras dzielnymi pionierami, przebyli Czarny Ląd w dwóch wielkich samolotach typu „Sikorski”, zdolnych do lądowania tak na ziemi, jak i na wodzie. Ekspedycja obejmowała pana i panią Martin Johnson, kierownika samolotu Verne Carstena i specjalistę od udźwiękowiania filmów Boba Moreno.

Pierwsze lądowanie, które widzimy w tym ciekawym filmie, odbyło się na stokach Mont Kenya, na wysokości 2.000 m. Następnie podróżnicy decydują się na przebycie góry i zjawiają się samolotem na szczycie Kenyi, posiadającym 5.000 m wysokości. Wprawdzie widok jest wspaniały, ale zimno jest tak wielkie, że zmusza naszych dzielnych pionierów do opuszczenia się niżej. Następuje potem koczownicze życie, dziwne i wspaniałe, pozwalające podziwiać zupełnie nieprzewidziane obrazy, których nie można nigdzieindziej zaznać, jak tylko w samolocie. Tam n. p. znajdują się olbrzymie krokodyle, lub też jakgdyby pływające wyspy, które są grzbiety hipopotamów. Oczywiście, że samolot wzbudza zainteresowanie tubylców, to też tylko z trudem udaje się państwu Johnson z pomocą Boba Moreno utrwalić na taśmie obraz kilku szczerp odznaczających się charakterystycznymi cechami rasowymi.

Co za wspaniały widok tych stad zebra, gnu i innych zwierząt galopujących po piaskach! Nawet lwy nie zdołały się ukryć przed ciekawością obiektywu. Żyrafy są specjalnie czułe na widok samolotu, to



...przed obiektywem aparatu pojawił się wspaniały okaz nosorożca...

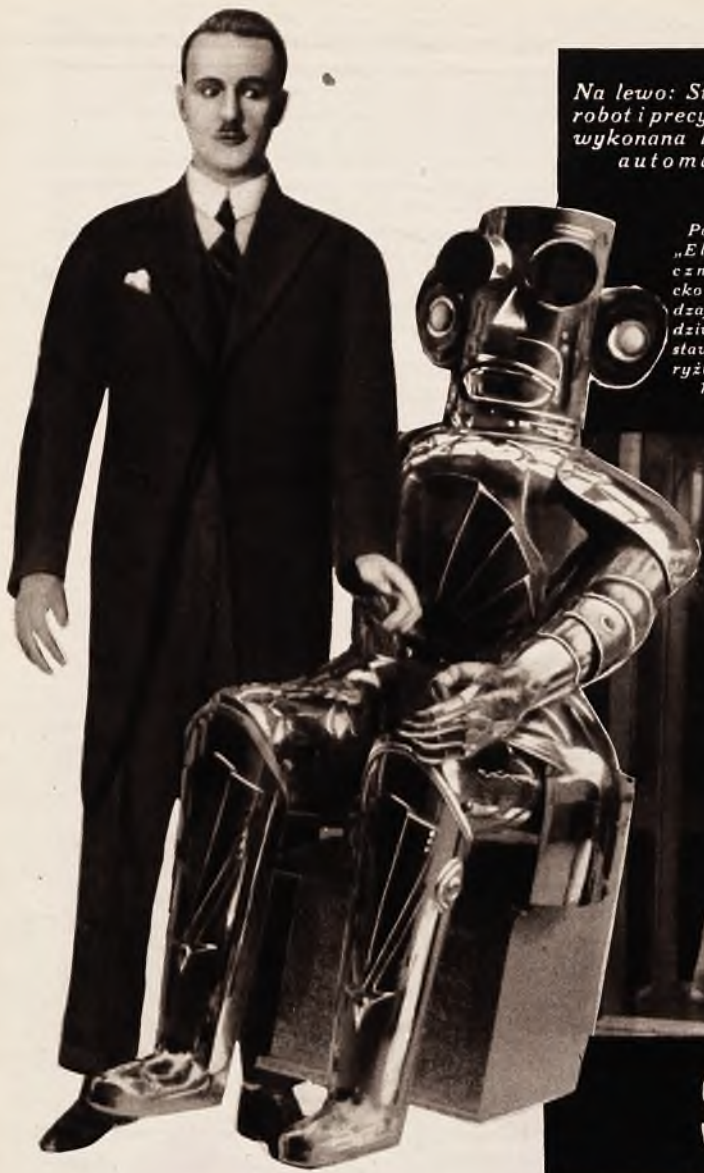


Jedna z osad murzynów u podnóża góry Kilimandżaro.



Jedna z osad murzynów u podnóża góry Kilimandżaro.





Na lewo: Stalowy robot i precyzyjnie wykonana lalka-automat.

Poniżej: „Elektryczne dziecko”, wzbu- dzające podziw na wy- stawie w Pa- ryżu w roku 1932.



florencki posia-  
dał przecież ty-  
tuł uczonego  
mechanika, a  
historja przy-  
pomina nam, że  
skonstruował m.  
in. w roku 1509  
automatyczny  
lwa z okazji  
przybycia do  
Florenceji Lud-  
wika XII.

Jeden z wytwórców tych automa-  
tów, Vaucanson, zrobił majątek, po-  
kazując naprzód na dworze królew-  
skim, a potem sprzedając w wielkiej  
ilości swych graczy na flecie, tam-  
burzystów i swoje żywe kaczki.  
Wkrótce później Jaquet Droz skon-  
struował inne automaty, jeszcze wię-  
cej godne podziwu: rysownika, pisa-  
rza, muzyka — od tego czasu jednak  
nie osiągnięto już jego perfekcji. Co  
jeszcze jest dziwniejsze, że zabawki te  
funkcjonują do naszych dni i po-  
wróciły tam, gdzie były konstruowa-  
ne, a mianowicie do Neufchâtel w  
Szwajcarii. Warto zobaczyć tam au-  
tomaty, które pozdrawiają zwiedza-  
jących, kaligrafując starannie różne  
zdania, albo rysując. Wszystkie sło-  
wa i rysunki są rezultatem kombina-  
cyj mechanicznych, niesamowicie  
skomplikowanych.

Moda automatów utonęła w morzu  
rewolucji, ożyła natomiast podczas  
cesarstwa i restauracji, ale w gor-  
szym już stylu. Powoli zabawki te  
zdemokratyzowały się, a choć ptaki  
śpiewające utrzymały się w modzie,  
to jednak robiono je już serjowo z  
przeznaczeniem dla Chin i Indyj.  
Grające pudełka potaniały i w tej  
dziedzinie stworzono nawet cygarni-  
czki grające walca „Fausta”. Dzisiaj  
zniknęło już to wszystko i czasem tyl-  
ko ze zdziwieniem napotyka się na  
coś podobnego na targowiskach sta-  
rżyzny.

Podczas tego upadku i standaryzo-

## ŚWIAT. AUTOMATÓW.

**W** Paryżu, w miejscu, gdzie w r.  
1845 Robert Houdin założył w  
Palais Royal swój teatr, do dziś dnia  
mówi nam o tem płyta pamiątkowa,  
głosząc jego sławę jako „znakomitego  
prestidigitatora i obywatela-wyna-  
lazcy”. Prestidigitator — to mało,  
obywatel-wynalazca — to dużo. Ale  
Robert Houdin był nie tylko dobrym  
manipulatorem i jeśli się wie, że po-  
trafił wyczarować żywego, białego  
królika ze swego cylindra, to nie  
można zapominać, że przedtem, za-  
nim stał się tego rodzaju sztukmi-  
strzem, był znakomitym zegarmi-  
strzem i jeszcze lepszym mechani-  
kiem.

Jako pracownik pilny i intelligen-  
tny, zbudował on wiele zabawek me-  
chanicznych i „odświeżył” sztukę  
konstruowania automatów.

Poszukiwaczy na tem polu pocią-  
gała zawsze chęć stworzenia żyjących  
figur. Przeszło dwa wieki przed erą  
chrześcijańską Heron z Aleksandrii i  
Filon z Bizancjum mówili już o głą-  
bokich grotach, zaludnionych żywe-  
mi figurynkami — pozostawili jed-  
nak opis tych widowisk tak skąpy,  
że nikt ze studujących ich słowa  
nie potrafił nigdy ożywić tych cu-  
dowych mechanizmów, które czaro-  
wały aleksandryjskich obywateli.

Leonardo da Vinci zaatakował pro-  
blem automatów. Znakomity malarz

W kościołach trzeba szukać naj-  
więcej skomplikowanych figurynek  
ze świata żyjących mechanizmów.  
Najstawniejszy ze wszystkich zega-  
rów, zegar katedry w Strasburgu, po-  
dziwiany jest do dziś dnia. Obecny  
powstał w połowie ubiegłego stulecia,  
ale poprzedziły go dwa inne, z któ-  
rych pierwszy został skonstruowany  
w r. 1352, drugi w r. 1594. Z tych dwu  
poprzednich zostały tylko szczątki  
mechanizmu i śpiewający kogut, znaj-  
dujący się obecnie w miejscowem  
muzeum.

Drobiazgowa praca w tym kierun-  
ku i uciążliwe poszukiwania, ażeby  
uzyskać zupełnie naturalne porusze-  
nia figurek — interesowały nie tylko  
zwykłych rzemieślników XVII stule-  
cia. Descartes skonstruował mechani-  
czną służącą, a Pascal pozostawił  
świadcstwo swoich poszukiwań w  
swych słynnych maszynach do rach-  
owania, pierwszych próbach stwore-  
nia sztucznego mózgu, które były  
prymitywnymi modelami dzisiej-  
szych tak pospolitych maszyn do ra-  
chowania.

W wieku XVIII, tem stuleciu lek-  
kiem i wesołem, ukazało się mnóstwo  
automatów. Był to czas zabawkowych  
karoc mechanicznych, ptaków śpie-  
wających w złotych klatkach, łasek  
ozdobionych słowikami i innych, naj-  
rozmaitszych drobiazgów, rozwesela-  
jących wielkich panów.



Automat Roberta Houdin: „Lekcja śpiewu“.

Poniżej: Fragment nowoczesnej fabryki au-  
tomatów.



wania zabawek mechanicznych, jeden tylko Robert Houdin tworzył automaty oryginalne i niezwykle, które mi posługiwał się w swym teatrze paryskim przy bulwarze des Italiens. Był tam mały piekarczyk, był tańczący arlekin — prawdziwe cuda. Następnie złożono te dzieła niezwyklej pomysłowości, pracowitości i umiejętności w muzeum sztuki i rzemiosła. Tam, jak się wydawało było dla nich odpowiednie miejsce.

Tymczasem jednak muzeum nie spisało się, gdyż zaniedbawszy niezwykle automaty, pozwoliło na to, że poginęły prawie wszystkie i dziś „tamburzystka” skonstruowana około r. 1780 przez Roentgena i Kinzinga, która tak bardzo podobała się Marji Antoninie, została sama w wielkiej sali zegarowej. Dla rozrywki ma tylko licznych towarzyszy: mechaniczne zabawki, podobne do tych, które przetrwały do dziś. Z prac Roberta Houdin pozostała tylko „Lekcja śpiewu” nietknięta i w całości.

Nasze dzisiejsze automaty są daleko więcej prozaiczne. Żyjemy w epoce robotów, które są ciężkie i masywne. Każą nam je podziwiać, jako wykwit inteligencji współczesnej, co nie jest prawdą, gdyż są one mechanizmami zaledwie trochę więcej precyzyjnymi od automatów Vaucansona, ale o ileż brzydszemi!



Wnętrze kaczki-automatu Vaucansona.



Robot W. Richardsa w momencie podawania płaszcza.

Poniżej: Robert Houdin.



Bar. de Kempen i jego słynny automat szachisty w jednym z filmów historycznych.

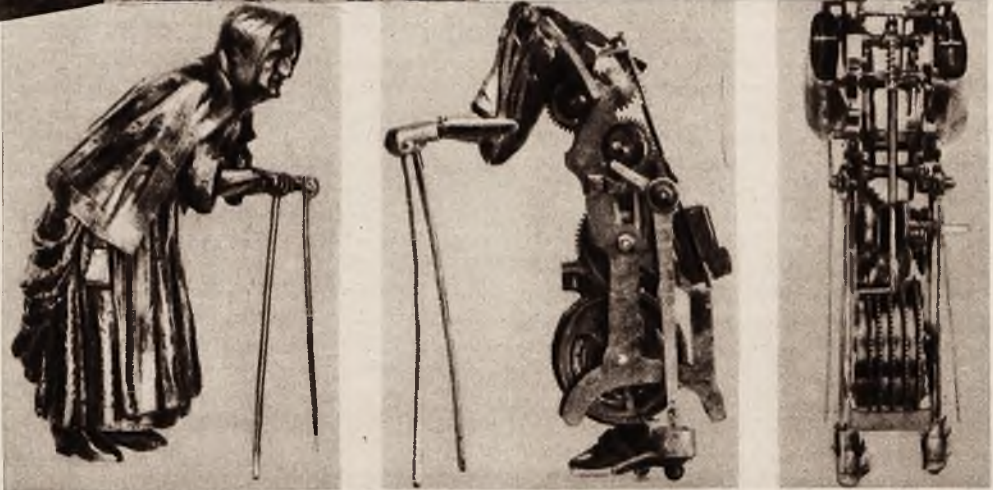
Jeżeli pominiemy stronę techniczną automatów i zagłębimy się nieco w ich psychologię, stwierdzimy, że istnienie ich daje nam pod wieloma względami dużo do myślenia. Przecież automat będąc kopją człowieka, ma swoje niesamowite własne życie i przecież zdarzyć się może, że zdoła zaskarbić sobie serce człowieka, który zwałpiał już w swych braci, ludzi żyjących.

Na tem tle powstała w końcu XIX wieku jedna z najlepszych powieści fantastycznych, poczęta w nadwyraz pomysłowym i oryginalnym umyśle

francuskiego autora Augusta hr. de Villiers de l'Isle d'Adam. Opowiada on w swej powieści dzieje młodego człowieka, który zawiedziony przez swoją ukochaną nie może się jednak pozbyć miłości do niej i w tym celu wpada na niebywały pomysł skonstruowania kopji swej narzeczonej, pozbawionej tych wszystkich wad, które raziły go u żywej kobiety. Zwraca się w tym celu do „Czarodzieja z Menlo Park”, Edisona, który czyni zadość jego żądaniom i buduje mu automatyczną kobietę.

Jakkolwiek myśl przewodnia powieści trąci zbyt fantastycznymi sytuacjami, to jednak posiada ona znacznie większą głębię, niżby się mogło zdawać. Autor chce się poprostu rozprawić z okolicznością, na którą zresztą nie ma sposobu, że pozory tak dalece myła, iż unicestwiają nieraz mniemanie, jakie się powzięło o danej osobie. Człowiek jest w ciągłym poszukiwaniu ideału i pomimo, iż tysiące razy się zawiódł, zawsze jednak daje się zwiść mirażowi szczęścia. Niema tych zawodów oczywiście tam, gdzie postać uroczej kobiety nie zamieszkuje dusza, zmieniająca się nieraz jak kameleon, tylko poprostu maszyneryja, która w całości zależy od naszej woli i daje sobą kierować. Ciekawym jest epilog powieści, polegający na tem, że zakochany młodzieniec przenosi wszystkie swoje uczucia na automat, przywiązuje się do niego bodajże więcej, niż do oryginału i czuje się zupełnie szczęśliwy.

Trzeba autorowi wierzyć na słowo. A zresztą bez tej metamorfozy duchowej powieść pozbawiona byłaby całego efektu psychologicznego. Czytając te zdania trzeba przypuszczać, że ów młodzieniec musiał być dobrze zrażony do świata, jeżeli przenosił bezduszny mechanizm nad uroczą młodą kobietę. Nie wiadomo jednak, czy nadwyrzacz praktyczny i postępowy wiek XX nie narzuci ludzkości poglądów z owej powieści i nie zastąpi różnych emocyj psychologicznych różnemi mechanicznemi sztuczkaami. Przyszłość okaże, czy ludzie wolą znosić cierpienia z rąk ludzi żywych, czy też automatów.



Figurka staruszki, poruszana zapomocą precyzyjnego mechanizmu zegarowego (w środku i na prawo), dzieło Kinzinga.

Słynny gwiazdor filmowy Maurice Chevalier, dawniej partner Mistinguette w „Casino de Paris” i prawdziwy „as” paryskiej rewji, przybył w ostatnich dniach z Ameryki do Europy. W drodze przez ocean, zapytany, co myśli o przyszłości teatru rewjowego, dał następującą odpowiedź:

Przyszłość przyniesie scenie, zwłaszcza rewjowej tylko pomyślnie zmiany.

Przed wojną żaden szanujący się Francuz nie byłby zaprowadził swej rodziny do „bagna” rewjowego teatru. Wiedział bowiem zgóry, że poszczególne punkty programu na takiej scenie, mające za zadanie zabawić publiczność, nastrojone są zgodnie na jeden ton, grający tylko na najniższych instytutach. Taki np. teatr, jak „Casino de Paris” był niedostępny dla wszystkich młodych dziewcząt, gdy obecnie żaden Francuz nie będzie miał wątpliwości przy zaprowadzeniu nawet najbardziej wstydliwych członkini swej rodziny na przedstawienie rewjowe. To też rewja zachowała wszelki urok przeszłości, nabierając przytem obyczajności w swych produkcjach

A jednak zaszły pewne duże zmiany. Mogę bowiem z całą pewnością twierdzić, że nagie aktorki, których nazwiska stały się tak bardzo znane w Europie, wyglądają stanowczo skromniej, niż owe dosyć ubrane postacie, które jednak dawały obraz znacznie mniej estetyczny. Przecież naga kobieta, posiadająca piękną i proporcjonalną budowę, przedstawia się oku widza harmonijnie i u nikogo z zdrowo myślących ludzi nie może wzbudzić oburzenia. Do zmiany poglądów w tym zakresie przyczyniła się bezwątpienia również wojna. Ta gigantyczna walka wykazała jak na dłoni fałsz niektórych słów i w równej mierze nawet najuczciwszych przesądów. Przyzwyczailiśmy się wtedy do zdzierania niejako z życia wszelkich fałszywych obłonek i szychu; to też gdyby nawet mężczyźni stali się po wojnie jeszcze

mowane z różnych punktów widzenia. Nawet taki genjusz wynalazczości, jak Lope de Vega miałby trudności w stwarzaniu coraz to nowych sytuacji. Stara koncepcja „trójkąta małżeńskiego”, jak to dawniej nazywano, już się przeżyła; przyszyły nowe schematy, budowane przez życie, często bardziej skomplikowane, a często też poważniejsze i głębsze, ale też i szersze. Widzimy np. na scenie „Uwięzioną” lub też „Mayę”. Padają pytania, które już poprzednio powstawały, ale dopiero w ostatnich czasach zostały wypowiedziane otwarcie. I nie dziwnym się...

Jakież tendencje będą w przyszłości panować na scenie? Wprawdzie upodobania się zmieniają, lecz miłość pozostanie i nadal częścią składową wszelkiej działalności ludzkiej, a przez to samo również wszelkich obrazów scenicznych. Czasy powojenne zepchnęły nieco na dalszy plan momenty erotyczne, co było reakcją przeciwko rozpe-

# CHEVALIER O REWJI...

bardziej prymitywni i naturalni, świat nie wyglądałby przez to gorzej.

Moment erotyczny na scenie stracił w ostatnich czasach bardzo wiele ze swej siły atrakcyjnej, a w życiu trudno sobie obecnie wyobrazić współczesnej dziewczyny, która popelnia samobójstwo z miłości. Żyjemy w tak zawrotnym tempie, zresztą na modłę amerykańską, że nieomal żadne uczucie nie jest w stanie rozwinąć się w całej pełni i dojść do kulminacyjnego punktu. Dawniej takie, czy inne uczucia mogły rodzić się powoli i opanować całkowicie człowieka. Ludzie ówczesni mieli na to dużo czasu; całą swą uwagę chętnie poświęcali nieraz jednej sprawie. Dzisiaj interesy nasze są tak rozliczne i tak podzielone, a prace zawodowe tak absorbują nasz cały niemal czas, że poprostu kochamy chwilę jedną i zapominamy, nie odczuwając żądła zazdrości, ani też uczucia straty. Tracimy nawet zdolność do wspomnień.

I to wszystko odbija się na scenie. Autor, który chce się liczyć z tem rozbitciem i różnorodnością uczuć współczesnych ludzi, stoi przed ogromnym zadaniem. Dlatego też stosunki między mężczyzną a kobietą muszą być z powodu tego stanu przejściowego u-

tanu się uczuć podczas wojny. Reakcja ta oślepią też nieco i nie pozwala zobaczyć wielu zjawisk w odpowiednim świetle. Pominiejsza ona rzeczy, które może wkrótce staną się dominującymi i za 20 lat wszystko może być po dawnemu. Może też w tym czasie wojenną generację, wzrosłą w nerwowych i niezdrowych warunkach, zastąpi inna, zdrowsza... A może techniczne miłości na scenie będzie ujęte w prostsze formy: zasadnicze zaś momenty stosunku między kobietą a mężczyzną ułożą się harmonijniej.

Skomplikowana sytuacja dzisiejszego teatru powstała także wskutek różnorodności warunków, w jakich pracuje dziś świat aktorski. Skala artystycznego wypowiedzenia się została przez film dźwiękowy nie tylko wzbogacona, ale też z gruntu zmieniona. Słyszysz się często śpiewaków operowych w filmie i widzi gwiazdy filmowe na scenie. Znaczący to tyle, co dostosowanie środków wyrażania myśli do zmienionej postaci i zmienionych możliwości ekspresji. Z tych powodów walka o sukces znacznie jest dzisiaj różnorodniejsza i bardziej utrudniona. Ogólnie ludzie nie mają nawet w przybliżeniu pojęcia, ile energii i poświęcenia wymaga się od osoby, która chce zostać gwiazdą teatru,

albo też ekranu. Nigdy też drożej nie płacono za sukces, jak właśnie dzisiaj, bo też wymagania publiczności stały się znacznie większe. Publiczność jest ogółem biorąc dosyć surową w sądzie i wymaga najlepszego „towaru”. W małym naprzykład miasteczku, gdzie dawniej jakaś przeciętna trupa prowincjonalna wystarczała miejscowej ludności, żąda się obecnie pierwszorzędných wykonawców aktorskich. Nic więc dziwnego, że teatry prowincjonalne bankrutują, nie mogąc wytrzymać kalkulacji finansowej bardzo nieraz kosztownych przedstawień.

A przecież istnieje tylko jeden jedyny środek, który może rozwiązać wszystkie te problemy. Jest nim prostota, naturalność i bezpośredniość. Mają one zarówno znaczenie dla wielkich scen światowych, jak też i dla małych prowincjonalnych teatrzyków; zarówno w odniesieniu do gwiazd największego kalibru, jak też i zwykłych statystów.

Jeżeli się zastanowimy nad sukcesami w imprezach artystycznych ostatnich lat, zobaczymy, że wszystkie one zostały osiągnięte właśnie dzięki naturalności i bezpośredniości. Jest to przecież stara zasada sztuki scenicznej, a może nie tylko zasada, ale poprostu to, co decyduje o prawdziwej sztuce.

**NA WYCZAROWANEM JEZIORZE...**  
Jedna ze scen baletowych wielkiej rewji amerykańskiej.



# OD KIEDY NOSIMY ŁASKE?



Coraz rzadziej widzi się laski na Zachodzie, mniej również i w Polsce. Moda uznaje obecnie ten kij w rękę za przeżytek, obiekt zawadzadzający. W Paryżu nawet starsi panowie jakoś zapomnieli, że można się wygodnie wesprzeć na tej podporze. Tylko młodzież z grup politycznych chętnie jeszcze uzbiera się w kije, na wszelki wypadek... Możliwe, że wkrótce znowu laska powróci przywiana przez taką, czy przez inną modę.

Bo też od najdawniejszych wieków znajdujemy jej ślady na pomnikach staroegipskich i na sfinksach widzimy dawnych Egipcjan z wysokimi laskami w rękę. Obserwatorzy zwierząt i podróżnicy twierdzą, że małpy w lasach egzotycznych stale spacerują wsparte na gałęziach... W mitologii greckiej i rzymskiej również nie brak różnych wzmianek o laskach. Przecież Hermes zawsze przedstawiany jest z pałeczką w rękę, oplecioną symbolicznie przez dwa węże, które starał się kiedyś rozdzielić w czasie ich walki... Za Karolingów laska należała do kostiumu eleganta i nie śmiał on się ukazać bez niej na ulicy. Lecz dopiero za Walezjuszów laska przybrała formę, w jakiej przetrwała do teraz. Za Ludwika XIII była ona jeszcze prostsza. Ówczesni Don Juani używali lasek wydrążonych, by rurką tą rzucać pięknym damom słodycze... Nikt nie myśli dzisiaj o podobnym użyciu laski! Zresztą ówczesni dżentelmeni niedługo bawili się w ten sposób. Zakazano im bowiem tego „sportu“. Za czasów Ludwika XIV moda lasek przejmują panie. Dzięki nim zapewne laska delikatniejsze, staje się bardziej elegancka. Ludwik XIV używał laski nawet w domu, w pałacu wersalskim. Razu pewnego jeden z dworzan zachował się wobec tego monarchy niegrzecznie; Ludwik XIV lamie wówczas swą laskę i wyrzuca przez okno, nie chcąc... zapomnieć się i być skuszonym do obicia impertynenta! W tej epoce bogactwa i luksusu przyjął się zwyczaj lasek niezwykle drogich, o złożonych główkach i t. p. Kronikarze opowiadają, że bankier z tych czasów, niejaki Samuel Bernard, posiadał laskę ozdobioną drogiemi kamieniami i złotem, tak cenną, że nie umiał nawet określić jej wartości, choć inni oceniali ją na dziesięć tysięcy dukatów, czyli około 170.000 dzisiejszych złotych.

Za Ludwika XV laska staje się znowu prostsza. Te laski chyba najbardziej utkwiły nam w pamięci: wysokie, ozdobione bar-

wnemi wstęgami — idylliczne, zwane u nas „a la Jean Jacques Rousseau“, i odpowiadające jego sielankowej literaturze, pełnej pastuszków i pasterek. I tak laska zmieniała wciąż swój wyraz w ciągu wieków, odpowiadając ściśle fizjonomji epoki. Toteż za Ludwika XVI-ego staje się ona jeszcze bardziej skromna i prosta: wstęgi znikają; ludzie, którzy dotąd wspierali się na szpadach, wspierają się obecnie z przyzwyczajenia na kijach.

Za dyrektorjatu laseczki przyjmują kształt groźnych kijów, zaopatrzonych często w szpadę w wydrążonym wnętrzu. Po upadku Napoleona laska znowu staje się mniej agresywna, lecz jest zarazem oznaką byłych wojaków, zwłaszcza oficerów, którym brakuje szabli przy boku, a którzy pamiętając o dawnych bojach, tułili zamiast stali drewno do serca.

Kończą się wielkie epoki historyczne, o obliczach tak bardzo charakterystycznych. Laseczkę przywłaszczył sobie dandy, eleganckim ubiegłego wieku, a za jego przykładem zaczęli ją nosić niemal wszyscy. Wygląd jej nabrał męskiego wyrazu, a laska Balzaca ze złotą kulką lub bambus księcia de Morny miały własne fizjonomie.

Apotem... potem, zamiast szpady, którą wytykano w wydrążenie laski, mieszcuchy włożyły... parasol. Dzisiejsi sportowcy odrzucili i kij i parasol...

Na tem kończą się suche notatki, wygrzebane tu i tam. Należałoby może jeszcze słów kilka powiedzieć o „duszy“ laski, towarzyszki człowieka niekiedy przez długie lata, człowieka ociemniałego, uczonego

czy złożnika, artysty, bankiera, schorowanego, albo biednego itd. itd. Laska każdego z tych ludzi przystosowuje się jakby do jej pana. Można by, spoglądając na nią, określić charakter jej właściciela... Lecz takie rozważania zaprowadziłyby nas daleko, często do cel klasztornych, sal szpitalnych, a może aż do sklepów ze starzyzną, lub do sal licytacyjnych, sprzedających pozostałości po... zmarłych.

Z. F. (Paryż)



*Ćiupaga na ramieniu zakopiańskiego górala.*



*Ochmistrzowska laska, którą na zdjęciu dzierży „keeper“ zamku Blenheim w Oxfordshire. Poniżej: Współczesne nam laski i parasol.*



*Laska — wierny towarzysz ociemniałego.*



# KSIĄŻĘ

## Z „trente-et-quarante”

Powieść Williama J. Makina.

17

Tłumaczenie autoryzowane Jana Maleszewskiego.

ILUSTROWAŁ J. M. BRZESKI

### ROZDZIAŁ XXIV.

#### Sieć się zaciąga.

Artur podobny był do muchy, która przylepiła się do lepu. Uciekając przez trzy godziny z pobliza posterunku policyjnego w Romney Marsh Chesham doszedł do przekonania, że wszelka ucieczka jest rzeczą nadwyraz trudną.

Pierwszy raz opanowało go uczucie strachu. Zdawało mu się, że policjant z Ham Street da się okłamać, a pięć minut rozmowy na posterunku i podanie fałszywego nazwiska wystarczy, by cała sprawa została pomyślnie załatwiona. Lecz nawet policjanci na prowincji nie są tak naiwni, jak się to wydaje niektórym ludziom. Chesham przypomniał sobie znaczące słowa Szeffa, wypowiedziane do niego, zanim opuścił dom na Picadilly: „Pamiętaj, że poszukują ciebie pod zarzutem morderstwa” — rzekł wtedy i jeszcze ze „Scotland Yard nie zna żartów, gdy chodzi o tropienie człowieka”.

Czuł on teraz dosadnie, że Scotland Yard rozpoczął już swą pracę. Było bardzo możliwym, iż policjant z Ham Street otrzymał zawiadomienie telefoniczne, podające opis księcia Korawji Sergjusza Łobanowa. Napewno centrala w Londynie nie zaniedbała poinformowania wszystkich posterunków.

I tak po przebyciu trzech mil brzegiem szosy, wpadłszy nieskończoną ilość razy w bajora pełne zgnilej wody, z twarzą pociętą uderzeniami galezi, usiadł zmęczony do ostatecznych granic pod drzewem.

— Pięć funtów za dobre śniadanie — mruzczał pod nosem, gdy nieco odpoczął, odczuwając silny głód. Poza lekkim posiłkiem, jaki zjadł przed wyprawą do ambasady korwiańskiej w Londynie, Artur był właściwie na czczo od godziny ósmej poprzedniego wieczora, obecnie zaś była godzina dziesiąta rano, słyszał bowiem dalekie dzwonięcie jakiegoś kościółka wiejskiego.

Opodal widać było dachy, wskazujące, że niedaleko znajdowała się jakaś osada. Artur patrzył na nie, myśląc ciągle o śniadaniu i napełnianiu swego żołądka. Słyszał nieraz o tych rozrzuconych wsiach w okolicy Romney Marsh. Były to dziwne osady,

w których żyli ludzie prowadzący żywot nadwyraz samotny. Słyszał nawet kiedyś w Folkestone przysłowie: „Ludzie z Marsh urodzeni samotnicy”. Samotnicy, czy narwani, daliby mu ostatecznie za pieniądze śniadanie do zjedzenia.

Artur obejrzał się od stóp do głów. Spodnie jego były oblepione jakimś mulem, sztywna frakowa koszula posmarowana oliwą i mieniła się wszystkimi kolorami. Frak, utrzymywany poprzednio w takim porządku przez Seraggsa, był obecnie brudny i wymiętoszony. Dziwne wrażenie sprawiłoby, gdyby tak zjawił się w jakiejś wsi okolicznej!

Ale głód silniejszy był od wszystkiego. Ostrożnie opuścił swoją kryjówkę pod drzewem i zaczął się posuwać wzdłuż jednego z rowów. Od chwili, kiedy pięścią położył na ziemię policjanta, i uciekł wgląb Marshu, spotykał się jedynie ze stadami owiec. Ale nawet one robiły wrażenie, jakgdyby mu się przyglądały z zainteresowaniem i uciekały od niego, jak od natręta.

Wkońcu doszedł do szosy, prowadzącej do wsi. Nawet teraz idąc nią miał pewne wątpliwości. Poprzez liście drzew ujrzał jakieś druty. Czyżby to były druty telegraficzne? Nie wiedział co o tem myśleć. A przecież po tych drutach mogła przyjść wiadomość ostrzegająca przed nim okolicę.

Trzeba było jednak zaryzykować, uszedł więc jeszcze jakie kilkadziesiąt jardów. Wkrótce zobaczył zbliżającą się postać mężczyzny. Chesham zacisnął pięści zdając sobie sprawę, że byłoby już za późno na ucieczkę. Mężczyzna, zapewne jakiś robotnik rolny, zbliżał się powoli.

Wkrótce Chesham ujrzał opaloną twarz wylaniającą się z pod dużego kapelusza. Para ciemnych oczu patrzyła na niego z zainteresowaniem.

— Dzieńdobry — odezwał się nieznajomy.

— Dzieńdobry — odrzekł Chesham, starając się poznać po głosie intencje nieznajomego.

Był gotów na odparcie ataku. Robotnik zatrzymał się, a wyraz podejrzliwości na jego twarzy wzmógł się

tylko, gdy zobaczył dziwaczny strój wieczorowy mężczyzny wędrującego szosą w Marsh.

— Czy pan zabłądził, sir? — spytał robotnik.

Chesham zauważył, że spracowana ręka, z której nieznajomy trzymał laskę opadła ku ziemi.

— Tak, zabłądziłem — odrzekł Artur. Auto moje rozbiło się i wpadłem w ten sposób do rowu.

— Do rowu pan wpadł?

Podejrzliwie patrzące oczy nie pozbywały się swego wyrazu.

— Jak pan myśli, czy mogę we wsi dostać coś do zjedzenia? — zapytał się Chesham.

Robotnik zdawał się zastanawiać.

— Jest tu pani Gurney, — odrzekł powoli.

— I u niej można zjeść?

— Tak, jest właścicielką tutejszej karczmy, — odparł zapytany.

— Dziękuję panu — zakończył rozmowę Chesham, idąc w dalszą drogę.

Postąpiwszy kilka kroków naprzód, Chesham miał wrażenie, że robotnik stoi na swoim miejscu i przygląda mu się w dalszym ciągu. Nie śmiał przyspieszać kroku, chociaż czas naglił i im prędzej mógłby się pożywić, tem prędzej mógł też szukać kryjówki. I tak przecież zjawienie się jego we wsi będzie poddane różnym komentarzom, jak gdyby jakiś człowiek z Marsa spadł na środek cyrku Picadilly.

Skreślił na szosę i za chwilę zatrzymał się, gdyż doleciały go odgłosy biegnącego człowieka. Ktoś go gonił! Wkrótce zdziwienie go opanowało, gdyż kroki oddalały się od niego. Zorientował się o co chodzi. Robotnik, z którym mówił biegł w odwrotnym kierunku, chcąc zapewne jak najprędzej donieść o dziwnym spotkaniu.

Wkrótce Chesham znalazł się we wsi. Składała się ona z szeregu chałup, tonących w ogrodach i otoczonych wysokimi płotami. Uszedłszy kilkadziesiąt kroków znalazł się wkrótce przed karczmą, na której widniał napis „Mrs. Gurney, właścicielka”. — Drzwi karczmy przypominały wejście do piwnicy. Szeroko otwarte ukazywały jakąś ciemną czeluść. Stojąc przed karczmą Chesham poczuł nęący za-

pach różnych potraw, które w jego obecnym położeniu stanowiły szczyt marzeń. Zapachy wskazywały, że gotowano tam szynkę, wy-czuł też dobry ser wiejski.

Wchodząc do karczmy miał w dalszym ciągu wrażenie, że jest zwierzęciem, za którym sfera psów puściła się w pościg. Dał się sły-szeć ostry głos dzwonka.

— Kto tam idzie? — za-pytała kobieta znajdująca się w gospodzie.

Zanim mógł odpowiedzieć na pytanie, ukazała się wła-ścielka karczmy p. Gurney. Była to tęga osoba, ubrana w kolorowy jersey i wątpliwej czystości far-tuch.

— Czy może mi pani sprzedać bochenek chle-ba? — zapytał Chesham.

Pani Gurney obejrzała przybyłego od stóp do głów, puszczając mimo uszu jego pytanie.

— Jest pan w bardzo za-niedbanym stroju, panie, — rzekła wpatrując się w je-go obłoczone ubranie.

— Tak. Moje auto się roz-biło i wpadłem do rowu. Ale teraz chciałbym dostać coś do zje-dzenia. Ma pani bochenek chleba?

Mówiąc te słowa, głodnym wzrokiem wpatrywał się w kulę sera, leżącą na bufecie. Leżało tam oprócz niego je-szcze szereg innych artykułów spoży-wczych prostych, ale smacznych. Mógłby zabrać sobie trochę jedzenia do Marsh, przeczekać wieczór i następnie udać się do schroniska, znajdującego się nad brzegiem w Dungeness.

— Bochenek chleba? — pytała w spo-sób irytujący gospodyni.

— Tak. Ale proszę prędko. Znow pani Gurney zniknęła w czeluściach swej gospody, podczas gdy Chesham czekał cierpliwie. Myśli jego zajęte były obec-nie tylko jedzeniem. Z zazdrością pa-trzał na wędzoną szynkę, zwisającą z pułapu.

— ...To się może zgadzać... — dał się słyszeć przyciszony głos gospodyni. Biała koszula i czarne ubranie... Pro-si o chleb...

W mig Chesham zorjentował się o co chodzi. Pani Gurney poprostu mówiła telefonicznie, podając szczegóły o nim. Jak się oni wszyscy nim interesowali! Już cała wieś wiedziała o jego przyjeździe. Pościg był w całej pełni, a karczyna miała się stać pułapka.

Słyszając, co się dzieje, nie czekał już dalej, lecz cofnął się do drzwi. Gdy przestępował próg, dał się znów sły-szeć ostry ton dzwonka.

— Właśnie ucieka... usłyszał jeszcze głos telefonującej właścicielki oberży.

Znalazłszy się na dworze, Chesham zastanowił się przez chwilę, czy ma wrócić drogą, którą przyszedł, czy też się cofnąć? Usłyszał naraz głosy dola-tujące go z łąk. Wkrótce ukazało się czterech mężczyzn, których prowadził robotnik, znany Cheshamowi z poprze-dniego spotkania.



*Spojrząwszy na niebo, zobaczył samolot...*

— On tu musi być — usłyszał Che-sham.

Grupa ludzi zbliżała się szybkim krokiem i wkrótce Artur zdał sobie sprawę, że nie było dla niego ratunku. Mógł nawet spostrzec wyraz triumfu na ich twarzach. To też jeszcze raz zaczął uciekać wzdłuż rowu w przeciwnym kierunku. Dało się słyszeć ujadanie psa w jednym z sąsiednich gospodarstw. Wkońcu dopadł do ogrodzenia, przskoczył je i znalazł się na polu, na którym stadko owiec rozproszyło się lekliwie, widząc biegnącego czło-wieka.

— Tędy pobiegł, — krzyknął robot-nik prowadzący pościg.

Pomimo wysiłków nadludzkich, nie udało mu się pozbyć swych prześladowców, którzy coraz bliżej następowali mu na pięty. Cheshama dzieliło już tylko jakie sto jardów od goniących go ludzi. Nagle, na widok rowu pełnego wody, znajdującego się na końcu łąki wydał z siebie okrzyk przerażenia. Zdał sobie szybko sprawę, że będąc tak zmęczonym i głodnym, nie będzie mógł przebyć tego rowu. Gdy coraz bardziej zbliżał się do niego, usłyszał za sobą wrzawę ludzkich głosów.

— Mamy go! Jeszcze tylko trochę!

Nie namyślając się długo, zdecydował się wskoczyć do brudnej, zamulonej wody rowu i z trudem przebrnął przez nią aż do drugiego brzegu. Nie było czasu do stracenia — chociaż nogi jego przylegały silnie do ziemi z powodu oblepienia mulem, tak, że musiał je poprostu odrywać, biegł dalej. Walczył o życie, utykając w miękkiej ziemi. Przebiegł jeszcze jakieś trzy mile, aż do chwili, kiedy nie mając już zupełnie sił, padł w krzakach pod drzewem oddychając rozpa-czliwie i łowiąc powietrze ustami. Chesham był zupełnie rozbity fizycz-nie i moralnie. Leżał spokojnie, spo-

dziewając się, że lada chwila usłyszy kroki swych prześladowców, którzy pochwycą go wkrótce w swoje brutalne ręce.

Ku jego wielkiemu zdziwieniu, nie się jednak nie działo. Leżał oto spokojnie wśród krzaków pod drzewem; pogoni widocznie zaprzestano. Ludzie, którzy go tropili, poszli zapewne za fałszywymi śladami. Artur wyczerpany do ostateczności leżał może jakie dwie godziny, aż do chwili, kiedy głód i zmęczenie stały się nie do zniesienia. Przechodził wszystkie możliwe tortury tropionego zbiega. Mimo wszystkie swoje niepowodzenia coś kazało mu prowadzić walkę do końca. Ze wszelką cenę postanowił dotrzeć do brzegu w Dungeness, nawet gdyby w dalszym ciągu jego prześladowcy mieli za nim postępować.

Leżąc tak wśród krzaków, odnajdywał w sobie nowe siły. Nagle jakieś głosy znowu przyprowadziły go do rzeczywistości. Był to rodzaj turkotu, który stawał się coraz bardziej donośny. Spojrzawszy, nie mógł jednak nie zauważyć, gdyż gałęzie zakrywały mu widok. Poruszywszy się, stwierdził

jak bardzo się zmęczony. Uczynił jeszcze jeden wysiłek, aby przekonać się o pochodzeniu tego hałasu i wyszedł ze swej kryjówki, rozglądając się. Hałas ciągle się zwiększał. Spojrzawszy na niebo, zobaczył samolot, krążący coraz niżej. Robił on wrażenie, jakby czegoś szukał i zataczał kręgi w jed-nem i tem samym oddaleniu. Tak, samolot niewątpliwie kogoś lub, czegoś szukał. Zapewne jego, Artura. Przyjrzawszy się dobrze, mógł zobaczyć dwie postacie, siedzące przy motorze, pilota i obserwatora. Naraz samolot ze wzmocnionym warkotem wzblił się w niebo. Nie zobaczyli go. Hałas stawał się coraz słabszy.

Tak więc prześladowcy jego nie zdo-lali go dostać w swe ręce. Jeszcze raz był uratowany. Artur był teraz zdecy-dowany walczyć do upadłego, ale też otucha wstąpiła w jego duszę. Był przekonany, że samolot nie został wysłany przez Scotland Yard, lecz, że kierowa-ny był ręką Józefa Churta, a najwięcej na pochwyceniu jego zależało Kora-wiańczykom. To oni z wysokości obszu-kiwali ziemię za nim.

## ROZDZIAŁ XXV.

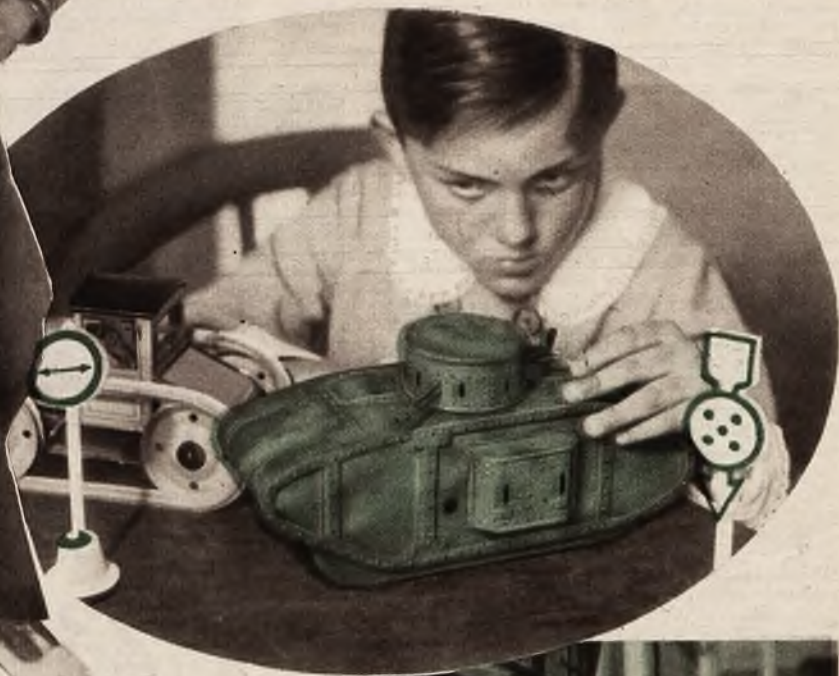
### Artur myli pościg.

Następne kilka godzin stanowiły dla Artura Cheshama istne tortury. Wyczerpany fizycznie włókł się z miejsca na miejsce, pozostając ciągle niedaleko Romney Marsh. Przychodziły na niego chwile, kiedy nie mając już sił do dalszej walki i krycia się po krzakach i zagajnikach, postanawiał wyjść na szosę, co mu ułatwiłoby nieco drogę. Lecz w kilka minut później już kładł się w rowie, gdy usłyszał z daleka hałas zbliżającego się auta, czy też wozu.

(Ciąg dalszy nastąpi).

# SEN

## zimowy pluszowy niedźwiadek



**L**

ato... Słońce praży, a so-  
czysta zieleń parków, i łąk  
nadwodnych wzywa kuszą-  
co do zabawy na wolnej  
przestrzeni. Żegnajcie oło-

wiani żołnierze, z których niejeden  
podczas zimy stał się w zacieklm  
boju nieszczęsnym inwalidą! Żegnaj-  
cie pluszowe niedźwiadki! I na was  
przyszła chwila, abyście udały się za  
przykładem żywych prototypów na  
sen zimowy. Żegnajcie schłodzone urzą-  
dzone sklepiki z wagami, kuchenki,  
pokoiki lalek z powiewającymi lilipu-  
ciami firaneczkami, ze stolczkami,  
nakrytymi serwetkami wielkości prze-  
kroju jabłka! Do szaf i szkrzyń zamy-  
ka się zabawki, ożywiające umysły  
dzieci w zimie, gdy pozamykane okna  
stanowią zaciszną zapórę przed wi-  
churą, a łagodny blask lampy wypel-  
nia przytulnie pokój dziecięcy.

Jest lato i nadszedł okres innej za-  
bawy. Z przechowalni zabawek, a prze-  
dewszystkiem z sklepów przynoszą  
rodzice, wujaszki i ciocie piękne,  
barwnie pomalowane namioty, między  
którymi rozegra się na zielonej łące  
zażarta bitwa Siuksów z Mohikanami.  
Niejeden umalowany na brązowo pro-  
wizoryczny Indianin straci — natu-  
ralnie pozornie — skalp i stanie się  
jeńcem wrogiego obozu. Z napiętych  
łuków wylecą ze świstem strzały,  
przybrane w barwne piórka, a także  
broń „palna”, nabijana kapslami lub  
korkami, zajmie właściwe miejsce na  
placach zabawowych.

Tam, gdzie przestrzeń pozwala na  
to, krają trójkołowe rowery, hulajno-  
gi, małe samochody, poruszane nogą  
i wreszcie wrotki. Zacierwienione  
emocją, rozbawione dzieciaki torują  
sobie drogę głośnym nawoływaniem.  
Niejeden Zdziś, czy Zbyś wraca po-  
drapany, posiniaczony, ale dumny  
i szczęśliwy. Pobija dzisiaj wysiłek ko-

legów, jeździł najszybciej, przebył  
największą ilość metrów. 10-letni re-  
kordzista placu zabawowego ma się  
czem pysznić!

Nieśmiertelne są gry na wolnym po-  
wietrzu piłkami wszelkiego rodzaju.  
Wirują w powietrzu barwne, szare  
i brunatne piłki, od najeńszych skór-  
rzanych, do najlżejszych gazowych.  
Po fali wodnej sunie wielka kolorowa  
piłka, na którą czyha ociekający wo-  
dą dzieciak.

Improwizowane korty tenisowe i pla-  
ce krokietowe na trawnikach roz-  
brzmiewają wesołą zabawą. Na każdym  
kroku zaznacza się hałwochwaleze na-  
śladownictwo starszych. „Skoro mój ta-  
tuś jest lotnikiem, to i ja nim muszę  
zostać — kombinuje mały Jaś, bawiący  
się samolotem-zabawką. — Ale nie po-  
lecę na tym małym samolocie, boby  
mnie nie unioś. Narazie ćwiczę się tak  
tylko, dla zabawy“.

Lecz główną atrakcją dzieci pozos-  
tana chyba zawsze małe stateczki, pu-  
szczone z hałaśliwym zapalem na wo-  
dę. Czy na plaży morskiej, czy nad  
brzegiem rzeki, lub stawu, wszędzie  
skupiają się gromadki dzieci z ma-  
łymi łódkami i okrętami, rozpalone cie-  
kawością, czyj okręt popłynie najszyb-  
ciej. Odbywają się istne regaty tam,  
gdzie tylko rozbrzyska toń wodna. Za-  
granicą znajdują się w każdym parku  
zabawowym specjalne baseny dla dzie-  
ci, codziennie oblegane przez tłumy  
małych marynarzy.

Tak oto spędzają dzieci najrozkosz-  
niejszy okres roku, letnie wakacje  
szkolne, podczas których nie obciążo-  
ne nauką małe główki przejęte są tyl-  
ko jedną myślą: jakiej zabawie po-  
święcić piękny, słoneczny dzień dzi-  
siejszy? M.



Powyżej: Technika panująca wszechstronnie, wciągnęła się również do duszy dziecka: nie dla niego bardziej emocjonującego, jak miniaturowy samochódzik lub rower. Poniżej: Budując różnego rodzaju latawce, chłopcy dzieje już wcześniej zapoznają się z zasadniczymi prawami lotnictwa.





# PRZEPISY

odnoszące się do naszego kalendarzyka — obliczone na 3—4 osoby.

**NOWE ZIEMNIACZKI Z SEREM.** Nowe ziemniaczki ugotowane w troszeczce wody, lekko osolonej, z koperkiem i pietruszka, polewa się suto rumianem masłem i posypuje tartym białym serem.

**MOSTEK CIELECY Z PIECZARKOWĄ NADZIANKĄ.** Mleczko oddziela się od pieczeni i po uduszeniu go na maśle aieka się je lub przemiela wraz z małą buleczką, rozmoczoną w mleku oraz 10 dkg oczyszczonych pieczarek. Do farszu dodaje się łyżkę masła, utartą z dwoma żółtkami i pianą z 2 białek. O ile masa za wolna, dodaje się łyżkę tartej bułki. Napełnioną i zaszytą pieczeń, opieka się na maśle, następnie piecze, pilnie polewając masłem z pod pieczeni. Kiedy jest już miękka, posypuje się ją suto tartą bułką, polewa masłem i piecze jeszcze 10—15 minut. Krajać przestudzoną. Sos odgotować, podprawić śmietaną i podać osobno w sosjerce. Ziemniaczki lub ryż, jako dodatek.

**ZUPA SZCZAWIOWO-ZIEMNIACZANA.** 2 duże ziemniaki, pokrajane i sparzone wrzątkiem, ugotować ze sporą garścią oczyszczonego szczawiu w litrze wody, następnie przetrzeć przez durszlak i podprawić łyżką masła i żółtkiem, rozbić w osemce śmietany i nie gotować więcej. Dodatek smażone grzanki.

**SOS KOPROWY DO JAJ.** Pół litra śmietany, 2 żółtka, łyżkę mąki ziemniaczanej rozkłócić, następnie ubijać na ogniu aż zgęstnieje; dodać łyżkę siekanego kopru i polać twarde jaja przepołowione albo jaja pochées, ułożone na salatarce.

**SZYŃKA W GALARECIE.** 20 dkg tłustych odpadków szynki zemieć dwa razy. Z łyżki mąki i 2 dkg masła zrobić jasną zasmażkę, zalać ją paru łyżkami mleka i wymieszać na ogniu na gęstą masę; po ostudzeniu dodaje się zmieloną szynkę, szklankę auszpiuku nagotowanego z kości cielęcych lub nówek, szczyptę soli, białego pieprzu i 1/8 bitej śmietanki. Formę nikłową wypełkuje się zimną wodą, wykłada cienkimi płatkami szynki, układa na nich przygotowaną masę, zamyka znów płatkami szynki i stawia na lodzie. Podaje się z majonezowym lub tatarskim sosem.

**SER EMENTALER (KRAJOWY) Z JAJAMI.** Nikłową lub inną ogniotrwałą miseczkę natrzeć masłem, wyłożyć cienkimi, masłem posmarowanymi płatkami bułki, na to ułożyć cienkie płatki sera ementalera, na wierzch wybić ostrożnie kilka jaj, skropić je masłem i zapiec w piecyku. Podawać z sałatą.

**KALAREPKA ZAPIEKANA.** Obraną i pokrajaną w niezbyt cienkie płatki kalarepkę, gotuje się w troszeczce wody z masłem, cukrem i solą. W ryneczce, natartej masłem, układa się warstwami uduszoną kalarepkę i siekana szynkę, zalewa szklanką śmietanki, rozbitej z paru jajami, kropi masłem i zapieka w piecyku.

**PARÓWKI W CIEŚCIE.** Z 15 dkg gotowanych tartych ziemniaków, 15 dkg mąki i 10 dkg masła, zagnieść ciasto, wywałkować, krajać w odpowiednie kawałki i zawijać w nie parówki, smarować jajkiem, posypać solą i kminem i upiec w piecyku na rumiano. Ostra sałatka jako dodatek. Jako danie obiadowe podać je można z szpinakiem.

**KREM Z AGRESTU.** Litr obranego agrestu gotuje się w wodzie (wody tyle, aby owoc był ledwie przykryty) z kawałkiem cynamonu i szczyptą soli, 2 jaja uciera się tymczasem z 10 dkg cukru, a gdy owoc w gotowaniu popęka, miesza się go na gorąco z utartymi jajami i zastudza. Dodatek wafle, kexy i t. p.

**TORT MAKOWY.** Pół szklanki mączki cukrowej utrzcć z trzema żółtkami, dodać sok i skórkę z połówki cytryny, 3 dkg siekanych orzechów, 10 dkg sparzonego i zmielonego maku, 2 dkg rodzynków, 2 łyżki mąki i pianę z 4 białek. Upieczony i wystudzony tort pokrywa się bitą śmietaną.

**TORT SAWARIN.** Zrobić rozczyn z 1½ dkg drożdży w filiżance letniego mleka z łyżeczką cukru i odstawić aby rósł. 15 dkg masła ubić z 2 całymi jajami i 3 żółtkami, zmieszać z wyrośniętym rozczynem, dodać 20 dkg mąki i pół łyżki soli, wybić ciasto aż się tworzą pęcherze, nałożyć do formy wieńcowej, do połowy wysokości, pozostawić w ciepłe aż się forma wypełni i upiec. Ciasto wyrzucone na płytę tortową polewa się syropem zagotowanym z pół szklanki wody, 16 dkg cukru, soku z 1 pomarańczy i 1 cytryny oraz sporego kieliszka rumu. Polewa się potrosza, aby ciasto dobrze nasiąkło. Próżny środek wypełnia się ocukrzoną bitą śmietaną, wymieszaną z poziomkami.

Se. Ko.



# PRYZRĄDZAMY LEMONJADĘ.

W okresie upalnego lata organizm nasz potrzebuje znacznie więcej wody niżeli w zimie. Woda, zaprawiona naturalnym kwasem owocowym, działa nie tylko chłodząco, ale i orzeźwiająco, to też napoje tego rodzaju mają w lecie wielkie powodzenie i trzeba dbać o ich dostatek w domu.

Najłatwiej jest przyrządzać na prędce lemonjadę, bo wystarczy gdy mamy do dyspozycji cukier, cytryny i wyciskacz soku. Proporcje można stosować zupełnie dowolnie, zależnie od upodobania z większą lub mniejszą ilością cukru. Lemonjada może też w wielu wypadkach zastąpić, niezbyt zdrową dla serca, herbatę. Wtedy podaje się ją na gorąco.

## 7 + DNI + DOBREJ + GOSPODYNI.

Z dwóch głównych dań obiadu jedno może być w skromniejszych gospodarstwach opuszczone.

Święta ryzm.-kat. i żyd.	Tydzień 26	CZERWIEC	Dni 30
Niedziela <b>23</b> Wandy, Zenona 22 Siwan		Zupa z młodych jarzyn z lanem ciastem. Sztuka mięsa zapiekana w beszamelu. Kaczka pieczona z sałatą i ziemniaczkami. Tort makowy z bitą śmietaną. <u>Kolacja:</u> Zimna kaczka lub wędlina w sosie tatarskim.	
Poniedziałek <b>24</b> Jana Chrz. 23 Siwan		Zupa szczawiowo-ziemniaczana z grzankami. Parówki w cieście z sałatą. Zrazy naturalne cielęce z makaronem. Krem z agrestu. <u>Kolacja:</u> Ser ementaler z jajami.	
Wtorek <b>25</b> Prospera, Jakóba 24 Siwan		Zupa z zielonego groszku z tartym ciastem. Podróbka z kaczki z ryżem. Befsztyki z jajem i pommes frites. Poziomki z śmietaną. <u>Kolacja:</u> Szparagi w sosie holenderskim.	
Środa <b>26</b> Jana i Pawła 25 Siwan		Zupa cytrynowa z ryżem. Kalarepka zapiekana. Prędkie rozbratle z mizerją. Pianki w sosie czekoladowym. <u>Kolacja:</u> Kalafiory, chleb, ser.	
Czwartek <b>27</b> Władysława kr. 26 Siwan		Chłodnik truskawkowy. Omlety jarzynowe. Kurczęta w śmietanie z kluseczkami francuskimi. Tort Savarin. <u>Kolacja:</u> Szynka w galarecie z majonezem.	
Piątek <b>28</b> Leona II pap. 27 Siwan		Barszcz z młodych buraczków. Kasza jaglana wypiekana z słoniną. Biała ryba smażona w jajku z sałatą. Kruchy placek z poziomkami <u>Kolacja:</u> Młode ziemniaczki z kwaśnym mlekiem.	
Sobota <b>29</b> Piotra i Pawła 28 Siwan		Zupa grzybowa z płatkami. Naleśniki z szynką. Wątróbki gęsie lub wątróbka cielęca smażona z ziemniaczkami i marchewką. Kompot z agrestu i truskawek. <u>Kolacja:</u> Jaja w sosie koprowym.	



**Kawa słodowa Kneippa -**

dla dziecka najzdrowszy napój!

# ŻYCIE

## ARTYSTYCZNE.

### LODA POZDRAWIA...



Nasza znakomita primabalerina Loda Halamá, której występy w Japonji odbyły się głośnie echem w sferach artystycznych całego świata, przeżywa obecnie na wyczasach w Zaleszczykach, skąd przesyła pozdrowienia dla Czytelników „ASA”. — Na zdjęciu Loda Halamá na plaży nad Dniestrem.

Fot. Kremer — Zaleszczyki.

### SUKCES WOJNARA.



Baletmistrz Eugenjusz Wojnar i balerina Irena Soboltówna stanowią parę taneczną o wysokiej klasie. To też ich występy na deskach teatru rewjowego „Bagatela” w Krakowie cieszą się niebywałym powodzeniem. Wojnar interesuje się też stroną reżyserską tego teatru i w tej dziedzinie odniósł niejedną sukces.

Ostatnio uzyskał on zaszczytne engagement do królewskiej operetki w Bukareszcie, gdzie w miesiącach lipcu i sierpniu wystawić ma dwie operetki: „Domek z kart” i „Noc św. Bartłomieja”. To zaszczytne wyróżnienie Krakowianina zasługuje na podkreślenie.

Na zdjęciu: Wojnar i Soboltówna w obrazie baletowym „Koral i perła” na deskach teatru „Empire” w Paryżu.

### ZWYCIĘSKA PARA.



W tych dniach odbył się w miejscowości kąpielowej Nauheim wielki turniej taneczny, w którym wzięły udział w pierwszym rzędzie pary angielskie i niemieckie. Klasą dla siebie był duet Mr. James Barrel and Miss Elsa Wells.

Na zdjęciu: Zwycięzcy w konkursie, którym jury przyznało tytuł najlepszej pary tanecznej świata. Fot. New York Times.

### Z PRACOWNI ARTYSTY.



Na prawo:

Stywna gwiazda filmowa Greta Garbo, która w czasie podróży z Ameryki do Szwecji figurowała na liście okrętowej pod nazwiskiem Karin Lund, wylądowała szczęśliwie w swej ojczyźnie w dn. 13-go czerwca b. r. Jeszcze w drodze otrzymała Greta Garbo zgóra 200 zaproszeń z Szwecji.

Na zdjęciu Greta Garbo opuszcza statek „Kungsholm” w Göteborg.

Fot. New York Times.

Na lewo:

Kosztów kilku milionów stanął w Krakowie reprezentacyjny gmach Akademji Górniczej, który obecnie otrzymuje swój ostatni szlif. Po ukończeniu otynkowania staną na frontonie gmachu dwie monumentalne rzeźby, dłota Jana Raszki, przedstawiające fragmenty pracy górników i hutników.

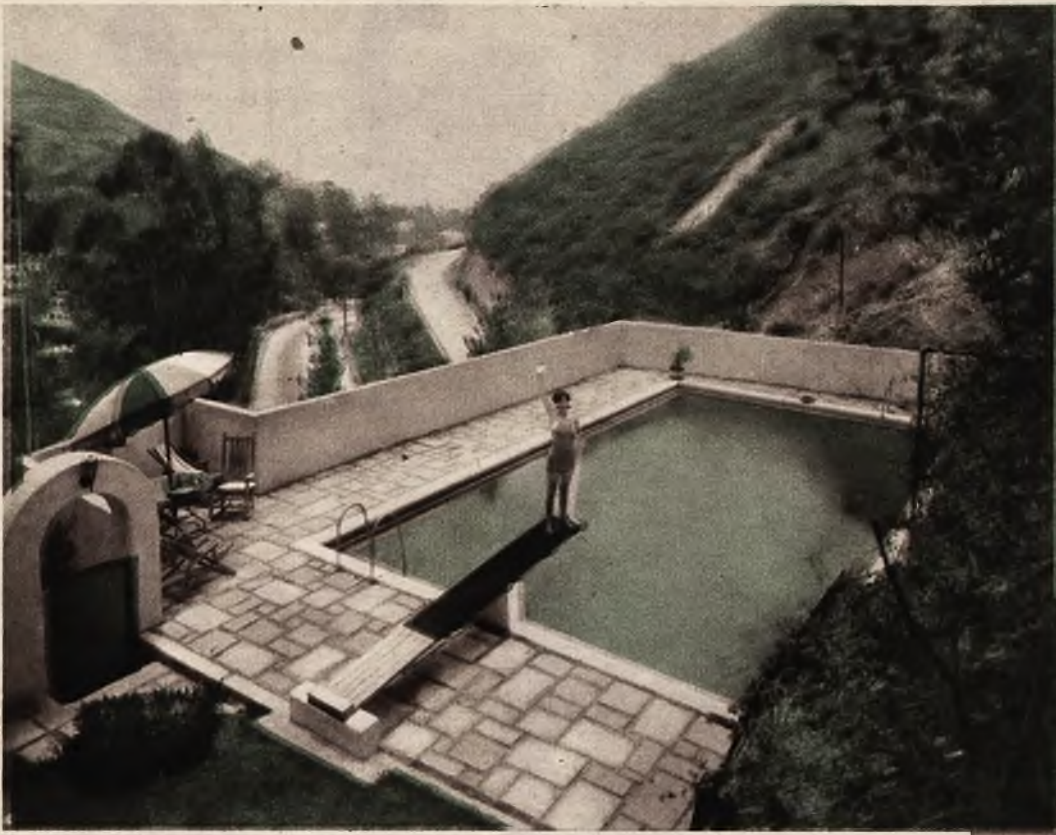
Na zdjęciu: Jan Raszka w swej krakowskiej pracowni obok „Grupy Hutników”.

Fot. „AS”.

### POWRÓT „BOSKIEJ” GARBO.



# WZYWA NAS MORSKA DAL



Oto, jak Amerykanie umieją sobie uprzyjemnić życie, budując przy podmiejskich willach luksusowe baseny wodne.

Przedemną mewy lecą,  
Na wodzie znaczą ślad...

**D**o najpiękniejszych szlaków turystycznych zaliczyć trzeba przede wszystkim morze. Bezkresne tonie wody, sięgające wokoło nas dalekich krańców widnokregu, mają tak suggestywną siłę przyciągania, że kto raz zakosztował zapachu słonej wody, niesionej na skrzydłach wiatru od morza, ten powracać będzie stale myślą do jego kojących nastrojów.

Nie każdy może sobie pozwolić na wycieczki morskie tak mile spędzane na luksusowych statkach, co niby pływające hotele, gromadzą elitę towarzyską, pozwalając na

najmilsze spędzenie czasu wśród rozrywek, uświęconych zwyczajami życia marynarskiego. Do najpiękniejszych chwil w czasie podróży morskiej należą niewątpliwie okresy spokojnej słonecznej pogody, lub też księżycowe noce, obserwowane z pokładu, gdy statek pruje spokojną toń wodną, otoczony bliżej wybrzeży stadami mew...

Ale — to prawda — nie każdy może sobie pozwolić na tak luksusowe przyjemności. Są jednak liczne zastępy szczęśliwców, którzy mogą spędzić czas nad morzem, oddając się rozkoszom kąpielni w zmaganiu z falą przy pływaniu lub też plażując w palących promieniach słońca



Wielki kostium „marynarski”, w którym tak wygośnie uprawiać można nawet dość ekscentryczną gimnastykę.

Ponizej od lewej: Płaszcz-sukienka do kostiumu kąpielowego — Kostjum plażowy, bluzka i shorty z tej samej wlny. — Kostjum kąpielowy „hawajski”, ostatnia nowość plażowa.



na miękim piasku wybrzeża. Zupelna beztraska towarzyszy lakiemu pobytowi nad morzem.

Piękna pani, która zna tajniki konserwowania swojego zdrowia, urody i młodzieńczego wyglądu, lubi ogromnie pobyt nad morzem, wiedząc, ile korzyści dla jej samopoczucia daje taki wypoczynek. Codzienna kąpiel, poprzedzona cudowną w skutkach gimnastyką nadmorską, a przede wszystkim możliwością pływania, sportu, który najidealniej wprawia w ruch wszystkie mięśnie, powoduje prawdziwą, najpełniejszą regenerację. Oto zdrowotne walory morza. Nie można też pominąć milezieniem faktu, że plaża pozwala na rozwinięcie czarów urody, niedostępnych oczom profanów w mieście czy na zwyczajnym leżaku. Dobrze dobrany do typu urody kostium kąpielowy, efek

towny płaszcz, pyjama plażowa, modne shorty, ukazujące piękne nóżki, obu te w kolorowe sandałki, to wszystko podnosi walory pięknego ciała kobiecego. Swoboda niczem nieskrępowanych ruchów uwydatnia nadto ich prawdziwą harmonję, uwarunkowaną wewnętrznym poczuciem estetyki, bardzo dla kobiet potrzebnej na każdym kroku, a już najbardziej tam, gdzie braków nie pokryje ubiór, zredukowany tutaj do ostateczności. Dyskretna powściągliwość, zachowana przy pełnym poczuciu swobody, jaką nam daje plaża, to najlepszy wskaźnik dobrego smaku i prawdziwej dystynkcji, o którą dbać winny wszystkie panie, jeśli chcą mieć o sobie wysokie mniemanie i pragną wywierać wiążący czar na bliższe i dalsze otoczenie.

Aby mógł on w pełni rozkwiąć, nie wolno nam bagatelizować strojów plażowych. Poświęćmy im dużo subtelnej uwagi, aby jak najlepiej w nich



*Biały wełniany trykot i kolorowe sandałki.*



*Z rewji najnowszych kostiumów plażowych w Londynie.*

*Powyżej na prawo: Shorty i pyjama do pelerynki lub długiego kasaka.*

wypadł nasz własny typ urody. Mamy do wyboru albo barwne, kwieciste materiały na kostjmy kąpielowe, albo też zawsze modny i wysmuklający czarny trykot. Po długim panowaniu spokojnej czerni, którą tylko w niewielu wypadkach przerywały jednokolorowe kostjmy, odchylenie jakie nastąpiło w ubiegłym sezonie przez modę wzorzystych materiałów, podziało zupełnie odświeżająco na widok plaż nadmorskich. Te rozmigotane tysiącami odcieni i barw wzorzyste kostjmy są naprawdę miłe i ładne. Przy ich wyborze zastanowi się pani nad główną barwą, jaka służy za tło materiału i ta niech będzie wskaźnikiem w wyborze.

A nad zieloną czy błękitną falą morską wszystkie barwy grają w promieniach słońca i pozwalają porównać kąpiące się kobiety do kwiatów i motyli, przed którymi unoszą się białe puchy mew, przelatujących nad wodą. Lecą, lecą mewy...

Wzywa nas morska dań!

Ajaks.

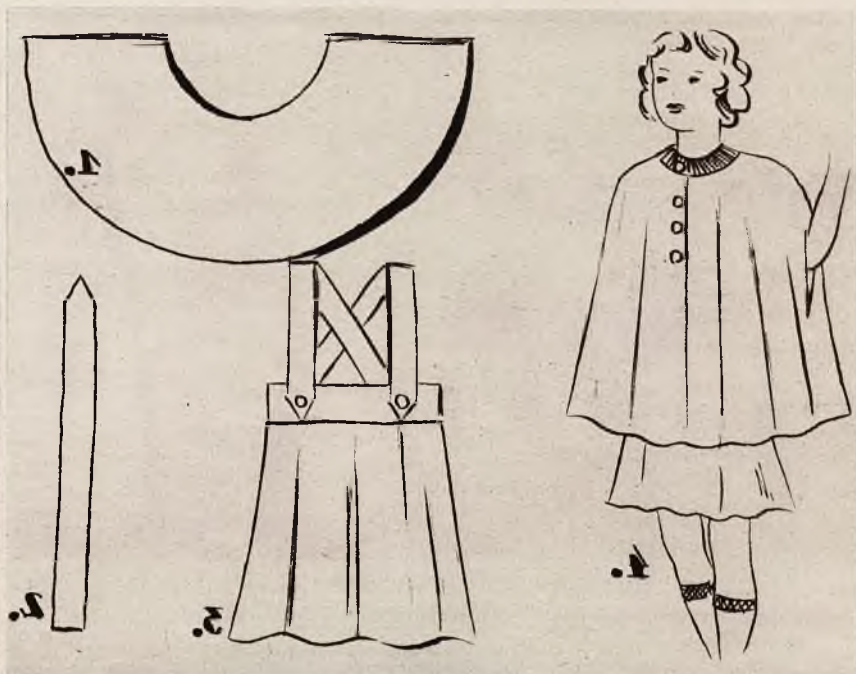
*Chustka turecka na kostjum plażowy.*

*Jazda za motorówką, to równie emocjonujący sport jak skjöring na śniegu.*



# ZROBIĘ TO SAMA

## KOMPLECIK LNIANY DLA DZIEWCZYNKI 6-CIOLETNIEJ.



Króliki angorskie dostarczają puszystej wełny o srebrzystym połysku, która jest używana na berety i szale.

1) Krój pelerynki, 2) pasek, 3) spódniczka z szelkami, 4) komplet włóczkowy.

Komplecik ten, składający się z pelerynki i spódniczki na szelkach, wykonujemy z jednej z włóczek lnianych „Trójkąta w Kole”, najlepiej z „Balladyny” w dowolnym kolorze. Ładnie będzie wyglądał taki komplecik, wykonany z włóczki w kolorze różowoczerwonym z czerwonymi guzikami i białą, jedwabną bluzeczką.

Materiał: 45 dkg włóczki lnianej „Trójkąta w Kole”, „Balladyna”, albo „Mimoza”, oraz druty nr. 2, 5. Zaczynamy robotę od dołu spódniczki, na 280 oczek i przerabiamy ścięgiem w szerokie pasy, na które przerabiamy naprzemian po 20 oczek po prawej stronie roboty wprost, po lewej nawywrót, oraz po 20 oczek po obu stronach roboty, stale wprost, tak że po prawej stronie powstają prążki z oczek lewych. Przerabiamy najpierw 20 rzędów równo, poczem w pasach z oczek prawych przerabiamy w dalszym ciągu roboty, stale po 3 środkowe oczka razem, co 10 rzędów.

Gdy spódniczka ma ok. 40 cm. długości, kończymy wszystkie oczka i obrębiamy dolny brzeg spódniczki na 3 cm, poczem rozprasowujemy obrąbek. Pasek spódniczki zaczynamy na 2 oczka i przerabiamy po prawej stronie wprost, po lewej nawywrót, dodając po 1-nem oczku na początku i na końcu każdego rzędu, póki pasek nie będzie miał 10 cm szerokości. Dalej przerabiamy równo (bez dodawania) dopóki pasek nie będzie odpowiednio długi (ma mieć ok. 54 cm), poczem kończymy oczka, a pasek obrębiamy z wszystkich brzegów na ½ cm i podszywamy białym batysem, aby się nie wyciągał.

Do gotowego paska wszywamy spódniczkę, marszcząc ją w razie potrzeby, poczem zeszywamy ją, zostawiając 5 cm poniżej paska niezszytą na rozporek spódniczki, który ma wypadać

z tyłu. Spódniczkę zapinamy na haftki i zatrzaski. Brzegi rozcięcia z tyłu spódniczki obrabiamy rzędem półsłupków szydełkiem.

Szelki do spódniczki wykonujemy podobnie, jak pasek, zaczynamy je również na 2 oczka i dodajemy oczka, jak opisano powyżej, gdy pasek na szelki ma 2 cm szerokości, dzielimy go na pół i przerabiamy każdą połowę oddzielnie do wysokości 10 rzędów, tworząc w ten sposób dziurkę na guzik. Z boków dodajemy przytem w dalszym ciągu tak, że gotowy pasek ma mieć 5 cm szerokości. Gdy obie szelki są już tak długie, żeby można je skrzyżować na plecach, kończymy oczka i podszywamy szelki białym batysem, zakładając je jednocześnie naokoło, na ½ cm. Dziurki na guziki przecinamy w batyście i obdziergujemy je przez batyst i trykot. Gotowe szelki przyszywamy z tyłu do paska spódniczki, krzyżujemy je na plecach, a z przodu przypinamy je do paska czerwonymi guzikami.

Pelerynkę zaczynamy na 340 oczek i przerabiamy w szerokie pasy tak, jak spódniczkę, jednak bez ujmowania do wysokości 20 cm. Tu dzielimy robotę w dwu miejscach na rozcięcia na ręce mniej więcej na 20 cm od przednich brzegów roboty. Wykonujemy każdą z trzech rozdzielonych w ten sposób części oddzielnie do wysokości 10 cm (30 cm od dolnego brzegu pelerynki), poczem łączymy wszystkie części, przerabiamy razem jeszcze do wysokości 5 cm i zaczynamy teraz ujmować na okrągłą, górną część pelerynki. Ujmujemy co 5 rzędów po 2 oczka w każdym pasie z oczek prawych i w każdym pasie w prążki (przerabiamy razem po 3 środkowe oczka pasów) póki nie zostanie tyle oczek, ile trzeba na obwód szyi, a w każdym razie nie dłużej niż na wysokość 8 cm

od początku ujmowania. Teraz kończymy wszystkie oczka.

Obwódkę przy szyi zaczynamy na 15 oczek i przerabiamy stale wprost, tak że powstają poprzeczne prążki na długość nieco większą, niż obwód szyi. Gotową obwódkę przyszywamy do wycięcia w ten sposób, aby zewnętrzny brzeg był rozciągnięty. Wewnętrzny

brzeg obwódki obrabiamy rzędem półsłupków i dorabiamy przytem do prawego przedniego brzegu obwódki петельkę na guzik.

Na przednim prawym brzegu pelerynki dorabiamy jeszcze 4 петельki na guziki (uważamy przytem w czasie roboty pelerynki, aby na brzegach wypadły zawsze pasy prążkowane; także rozcięcia na ręce robimy w połowie szerokości pasów prążkowanych). Brzegi wycięć na ręce obrabiamy 2-ma rzędami półsłupków szydełkowych. Pelerynkę zapinamy na takie same guziki, jak spódniczkę. Jeżeli nie chcemy, aby pelerynka się zbyt wyciągała, przerabiamy górną część pelerynki (z ujmowaniem) na drutach nr. 2. Komplecik taki można także wykonać z wełny „Trójkąta w Kole”, „Elektra”, albo „Floryda”. Opis odpowiedniej do tego kompleciku bluzeczki i kapelusika podamy w następnym odcinku.





# 30°



# w cieniu

CHARLIE



FOTOGRAF-AMATOR:

NIECH PANI ZOSTANIE PRZEZ CHWILKĘ  
W TEJ POZYCJI - BĘDZIE PIĘKNE  
ZDJĘCIE...



MISTRZ W BIEGACH BIERZE UDZIAŁ W ZAWODACH  
KAJAKOWYCH...



JEDYNY SPOŚB ZABEZPIECZENIA SĘDZIEGO PRZED ATAKAMI ZE STRONY PUBLICZNOŚCI...



-ŁOWIENIE RYB TO STRASZNE DENERWUJĄCE ZAJĘCIE!..  
-NIGDYBYM NIE PRZYPUŚCZAŁ...  
-JA MIANOWICIE NIE MAM POZWOLENIA!...



-NIE POZWOLIĘS', BYM SOBIE KUPIŁA TAKI KOSTJUM;  
TERAZ ZOBACZ SAM, JAK TO ZGRABNIE WYGLĄDA!...



CHARLIE

# To warto poznać..

## NA SCENIE.

Niecodzienne i bardzo ciekawe widowisko będzie w czerwcu oglądać teatralna publiczność krakowska i turyści. Jest to wizja sceniczna o Mikołaju Koperniku według powieści „Kłosa panny“ L. H. Morstina, opracowana reżysersko przez Władysława Dobrowolskiego z oprawą malarską prof. K. Frycza. Sztuka ta p. t. „Mikołaj Kopernik“ grana była w teatrze toruńskim. Obecnie ten sam odtwórca roli tytułowej art. dram. Póhóg-Kielanowski odegra tę rolę w Krakowie. Widowisko to będzie tembardziej niezwykłe, że odtworzone zostanie w murach dzieźnica Biblioteki Jagiellońskiej, a więc w tem samym miejscu.



Póhóg-Kielanowski w roli Mikołaja Kopernika w sztuce Morstina p. t. „Mikołaj Kopernik“.

w którym rozgrywa się akcja jednej z odsłon tej poetyckiej wizji.

W teatrach panuje już wybitnie letni sezon. Na repertuar wchodzi przeważnie sztuki lekkie, niefrasobliwe, dające miłą rozrywkę. Do tych przedewszystkiem zaliczyć należy debiut dramatyczny znanego literata krakowskiego Anatola Krakowieckiego, który w teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie wystawia swą krotkowiłę „Sezame otwórz się!“ Sztuka tryska wesołością i aktualnymi „kawalami“.

Na innych scenach gra się przeważnie farsy zagraniczne. Jedynie Wilno (Teatr Wielki) i Częstochowa grają świetną komedję Cwoździńskiego kilkakrotnie na tem miejscu przez nas notowaną „Teorię Elastelna“. Z komedją tą objeżdża także całą Polskę zespół „Reduty“, który grał tę sztukę w Warszawie przeszło 150 razy (swb).

## WYSTAWY.

W Warszawie w „IPSIE“ mamy teraz bardzo interesującą wystawę, obejmującą najnowsze dzieła Zofji Stryjeńskiej i Rafała Malczewskiego. Jakże odrębni są ci artyści, a jakże bliżej sobie swą niezwykłą oryginalnością! Stryjeńska — to nieokielznana fantazja, bogactwo pomysłów, niezwykła barwność, rewolucyjność w przetwarzaniu tematów ludowych i słowiańskich. Malczewski znów to świetny kompozytor, wydobywający z tematu wielkie walory ubogimi napozór środkami malarskimi, które jednak są znakomite. Na wystawie w Warszawie, (wkrótce przeniesie się do Łodzi), dał Malczewski kolekcję prac krajobrazowych ze Śląska, który stanowi nowy temat jego twórczości.

W Poznaniu w Muzeum Wielkopolskiem otwartą jest obecnie wystawa pośmiertna dzieł Władysława Skoczylasa, znakomitego grafika i malarza, odnowiciela polskiego drzeworytu. Dla Skoczylasa przedewszystkiem piękno architektoniczne zabytków Polski i zbójnicy tatrzańscy byli niewyczerpanym tematem twórczości. Niemal mitologiczny heros polskich gór Janosik, opiewany w prozie przez Tetmajera, w poezji przez Kasprówicza, utrwalony został w plastyce przez Władysława Skoczylasa. (bal)

## NOWE KSIĄŻKI.

Jest rzeczą wręcz niemożliwą poradzić Czytelnikom „Asa“ co tydzień kilka książek, godnych przeczytania, a równocześnie w kilku słowach tak je scharakteryzować, by Czytelnik nabrał przekonania o wartości wskazanej lektury. Nasz Czytelnik musi wierzyć nam na słowo, a może być przekonany, że się nie zawiedzie. Już same nazwiska autorów, o których mówimy dają gwarancję, że książki warto przeczytać.

Wyjeżdżając teraz na letnisko zabierzmy z sobą jako najmiłszą, a wysoce wartościową lekturę dwie powieści Zygmunta Nowakowskiego: niedawno wydany u Gebethnera i Wolffa „Rubikon“ i nagrodzony „Start Edmunda Sullym“. Obie powieści są wspaniale skomponowane, a ich szczyt, miły humor, wzruszająca

akcja i artyzm spewności oczarują każdego. — „Rubikon“ kreśli piękno i życie Krakowa z r. 1907, na które patrzył autor oczyma ucznia VI. klasy gimnazjalnej i otwiera atmosferę domu rodzicielskiego, szkoły i miasta, oraz naturalnie przeżycia bohatera, którym jest niewątpliwie sam autor. — Podobnie w „Starecie Edmunda Sullym“ znaleźliśmy wiele autobiograficznych epizodów, odtwarzających życie teatralne, tak dobrze znane Nowakowskiemu, świetnemu aktorowi.

Jako miłą lekturę zalecić możemy „Nauczycielkę“ F. A. Osenskiego (nakł. Wyd. Polskiego w Poznaniu). Autor na tle przepięknej egzotycznej przyrody Polesia maluje sentymentalną, pełną melodramatycznych scen historję 18-letniej seminarzystki, którą z siel łą hrabiego-uwodziciela wydobywa młody szlachcic, Poleszuk Gromi bolszewików, odnajduje skarb i żeni się z nauczycielką.

Miłośnicy teatru powinni zapoznać się z 14-tym tomem kronik teatralnych Boya-Zeleńskiego, — tom p. t. „Romansie cieulów“ ukazał się nakładem Roju. Jest to zbiór recenzji, ale wiadomo, że Boy-Zeleński każdą sztukę teatralną, współczesnego repertuaru, jak i t. zw. klasycznego, konfrontuje ze współczesnością i ustala jej znaczenie i wartość wobec dnia dzisiejszego.

Za tydzień pomówimy na tem miejscu o najnowszych książkach dla młodzieży. (swb)



Niedziela 23 VI. 1935.

10.50: Transmisja z Amsterdamu.  
12.20: Poranek muzyczny.  
16.00: Koncert solistów.  
19.20: „W stulecie urodzin Henryka Wieniawskiego“.  
22.00: Wiadomości sportowe.  
22.20: „Marynarka gra“.  
23.05: Muzyka lekka.  
24.00: „Sobótki“.

Poniedziałek 24 VI. 1935.

12.15: „Dla naszych letnisk i uzdrowisk“.  
15.30: Koncert solistów.  
17.00: Koncert (ostatni) z cyklu

„Pięć wieków muzyki kameralnej“.

18.00: „Oko elektryczne“.  
18.45: Najpiękniejsze melodie.  
19.50: „Co czytać“.  
20.10: „Święto Kupały“.  
21.00: Koncert muzyki polskiej.  
22.00: Wiadomości sportowe.  
22.10: Mała Orkiestra P. R.

Wtorek 25 VI. 1935.

13.00: Chwilka dla kobiet.  
13.05: Fr. Schubert: Kwintet fortepianowy A-dur.  
16.15: Koncert solistów.  
17.00: „Dla naszych letnisk i uzdrowisk“.  
19.30: Recital fortepianowy.  
20.10: Muzyka Irlandji.  
21.00: „Verbum Nobile“ — Opera Stanisława Moniuszki w I-ym akcie.  
22.30: Wiadomości sportowe.  
22.40: „W letnia noc“ — Koncert.

Środa 26 VI. 1935.

12.15: „Dla naszych letnisk i uzdrowisk“ — Kwintet salonowy Arkadi Flato. W przerwie: Chwilka dla kobiet.  
15.30: „Zwyczaj i obrzędy w pieśni białoruskiej“.  
17.00: Pieśń w wykonaniu Izy Rola.  
18.00: Wesoły skecz p. t. „Wiosna w mieście“ — Br. Winawera.  
18.45: Utwory w wykonaniu orkiestry fortepianów.  
21.00: Koncert Chopinowski.  
21.30: Józef Piłsudski w dobie rewolucji — odczyt.  
22.05: Wiadomości sportowe.  
22.15: Mała Orkiestra P. R.

Czwartek 27 VI. 1935.

12.15: Koncert z udziałem solistów.  
13.00: Chwilka dla kobiet.  
16.15: Recital fortepianowy Stanisława Szpinalskiego (z Wilna).  
17.00: „Dla naszych letnisk i uzdrowisk“.  
18.00: „Sowieckie państwo pracy“.  
18.30: „Dokąd jechać w święto“.  
19.30: I-sza Audycja z cyklu „Fugi J. S. Bacha“ (Wohltemperiertes Klavier).  
21.00: Koncert w wykonaniu Orkiestry Symf. P. R.  
21.30: Teatr Wyobraźni nadaje słuchowisko.  
22.00: Wiadomości sportowe.

Piątek 28 VI. 1935.

12.15: „Koncert dla naszych letnisk i uzdrowisk“ w przerwie o godz. 13.00: Chwilka dla kobiet.  
15.30: Walec w wirtuozowskich transkrypcjach fortepianowych.  
16.00: Odczyt z cyklu: „Higiena w lecie“.  
18.00: „Gdynia w porównaniach“.  
19.30: Recital śpiewacza.  
20.10: „Miłość Beethovena“.  
21.00: Koncert Symfoniczny.  
22.00: Wiadomości sportowe.  
22.10: Muzyka salonowa.

Sobota 29 VI. 1935.

10.30: Nabożeństwo.  
12.20: Poranek muzyczny.  
15.00: „Pogadanka rolnicza“.  
15.45: Teatr Wyobraźni nadaje słuchowisko dla dzieci.  
17.00: Koncert „Dla naszych letnisk i uzdrowisk“.  
18.00: Poradnik sportowy.  
18.45: Cl. Debussy: „Morze“.  
21.00: Audycja dla Polaków zagranicą.  
21.30: Święto morza w muzyce.  
22.00: Wiadomości sportowe.  
22.30: „Obrazki z nad morza“.